

el vedat



Periódico de la asociación de vecinos®

EJEMPLAR GRATUITO

AÑO DOS - Nº12 - Enero/Febrero - 2002

DEPOSITO LEGAL: V-1704-00

LA OPINION DE ESTA ASOCIACION SOLO SE REFLEJA EN EL EDITORIAL. LAS OPINIONES QUE SE REALICEN AL MARGEN, ES RESPONSABILIDAD UNICA Y EXCLUSIVA DE SUS AUTORES

Reunión con el Alcalde

Juan Bta. Sanchis León - Presidente Asociación Vecinos de El Vedat

El pasado día 28 de enero, en los locales de esta asociación, la directiva en pleno se reunió con el alcalde de Torrent D. Jesús Ros, acompañado de los concejales D. Severino Yago y Dña. Encarna Redón. Esta reunión de trabajo está dentro de las que anunció el Alcalde que mantendría con las distintas asociaciones de vecinos y que, con el planteamiento de las necesidades de los mismos, unas grandes que se tendrán que resolver con los presupuestos generales del Ayuntamiento y otras pequeñas, pero importantes y que muchas veces dan la dimensión de las relaciones entre Administrados y Administración. Podemos decir que la reunión se mantuvo dentro de una general cordialidad y fue exhaustiva en sus planteamientos. Muchos y diversos fueron los temas tratados:

Monte Vedat: El monte

está sucio y no lo suficientemente cuidado. Se pidió la limpieza y poda de la pinada, de una forma ordenada y que llegue a cubrir todo el monte. Plantear una vigilancia más intensa para evitar que se ensucie; consideramos que, si es necesario, se impongan sanciones a los que arrojen basura. Situar bancos en lugares adecuados para que los paseantes puedan tener lugares de descanso. Prevenir la posibilidad de incendio. Señalizar vías de escape que indiquen los caminos de salida.

Circulación: Prohibición de aparcamiento en vías de circulación intensa, tales como la Avda. San Lorenzo; la policía municipal debe controlar el aparcamiento indebido, avisando a los conductores primero y sancionando después si se ignora. Limitación de velocidad, controlar la velocidad excesiva de algunos conductores, especialmente las

motos. Estudiar puntos peligrosos tales como el STOP de la Avda. San Lorenzo en el cruce con la Avda. País Valencià y la calle del Sol cruce con Padre Méndez.

Revisar pinos de la Avda. San Lorenzo, en la zona de la curva que están invadiendo la calzada y obliga a desviarse al autobús, invadiendo el centro de la calzada, con peligro para la circulación de vehículos que lo hacen en sentido contrario, incluso de peatones.

La zona de carretera que lleva la piscina es muy estrecha y por allí circulan muchos peatones.

Revisar el sentido de circulación de ciertas calles, como son América, Almirante Cervera, Font de la Carrasquera.

Vigilancia: Potenciar el Retén de Policía que no debe ser sólo informativo y debe intervenir más activamente en el control y vigilancia, especialmente lim-

pieza, gamberrismo de fin de semana, circulación. No cerrar el fin de semana ya que es cuando más vecinos y turistas acuden a El Vedat.

Señalizaciones: Pedimos puntos de información, con callejeros de El Vedat que sirvan de orientación. Pedimos algún tipo de mobiliario urbano, acorde con el entorno, que sirva como punto informativo y dé información de las empresas de la zona. Regular las indicaciones que afean el entorno y no

resuelven el problema.

Encharcamientos y desagües: Existen zonas con encharcamientos, tales como la calle del Mar, la Avda. de San Lorenzo, en la curva, frente a la calle de América. En otras zonas se han observado salida de aguas fecales.

Limpieza y contenedores: Reponer contenedores rotos y colocar los necesarios (vidrio, cartón papel) de acuerdo a la ley de residuos sólidos, regulando el número según la población.

(continúa en pag 2)

RESIDENCIA DE LA 3ª EDAD SAN JUAN BOSCO



C/. Palleter, 5
EL VEDAT
46900 TORRENT (Valencia)
Telf.: (96) 155 28 21 - 156 72 32

Venga a visitarnos a nuestro salón del C.C. Las Américas y recibirá un regalo al realizarse cualquiera de nuestros servicios

Promoción válida hasta agotar existencias

AMIDA
Peluquería y Estética
nosotros tenemos la cantera de buenos profesionales ...
Ud. calidad de servicio y buen precio

AMIDA Salones:

Centro Comercial "Las Américas"
46900 TORRENT
Telf. 96 156 00 65

Centro Comercial "El Sailer" local 26 Nivel 1
46007 VALENCIA
Telf. 96 333 12 55

AMIDA Centro de Formación:

Bailén, 36
46007 VALENCIA
Telf.: 96 341 19 69

la tienda telyco

Telefónica



Ponemos la comunicación a su servicio

Contratación de:

Líneas Básicas
Línea RDSI
Línea ADSL

Centralitas
Telefonía Móvil

Telefónica

C.C. Las Américas - 46900 Torrent (Valencia) Tel.: 96 156 00 05 - Fax: 96 156 00 14

Reunión con el Alcalde

(viene de portada)

Iluminación: Calles sin iluminación o insuficiente.

Contaminación acústica: Por circulación ruidosa de motos, coches con música estridente. Contaminación acústica del Bypass.

Peticiones sociales de la Asociación de Vecinos: Obras de adaptación del local que queramos convertir en Hogar Social y que se apro-

veche para uso de la Asociación Juvenil y utilizable también para los Mayores.

Posibilidad de albergar una zona de estudio (jóvenes), biblioteca. Instalación de Internet para uso del vecindario (Biblioteca virtual). Creación de talleres que fomenten el uso de Internet y capacitar al vecindario en el uso de las nuevas tecnologías.

Resultados de la reunión: Tal y como decía-

mos al comienzo de esta información, la cordialidad fue la tónica dominante y el compromiso, por parte del Ayuntamiento, de mantener a esta directiva informada y apoyada se está cumpliendo. En algunas de las reivindicaciones ya estamos viendo resultados. Pero no anticipemos acontecimientos, estamos optimistas pero seremos cautos y cuando veamos los resultados los crearemos.

Y llegó el Euro

Enrique Bessini Hernández - Secretario de la U.D.P. de Torrent



No cabe duda de que el EURO es una amenaza, es claro, una amenaza para el exceso de tranquilidad y para el dejarse estar, que son actitudes muy corrientes entre los que hemos alcanzado "CIERTA EDAD". El Euro, había sido hasta hace unos días un

anuncio, una especie de publicidad para el futuro. Permaneció más o menos ahí, en el futuro, hasta que el saldo que nos da el cajero automático empezó a salir al revés.

Antes, la suma en pesetas era explicada en EUROS y ahora los EUROS son explicados en pesetas; hemos tenido así en nuestras manos la primera prueba palpable de que todo lo que se decía de verdad iba a ocurrir, una prueba que aparece de sopetón en uno de los reductos más íntimos de nuestra existencia, la cuenta corriente. Pero como estamos acostumbrados a que lo que aparece en la cuenta corriente, para bien o para mal, es inapelable, "EL BANCO SIEMPRE TIENE RAZÓN Y SI NO LA TIENE SE LA TOMA", el saldo en EUROS antes que en pesetas consolida todo lo que hasta ahora era natural. En ese momento reconocimos la amenaza para nuestro dulce "NO HACER NADA" ante las cosas que nos parece que ya no son de nuestro tiempo, a pesar de que sabemos que todo tiempo es nuestro mientras estamos aquí.

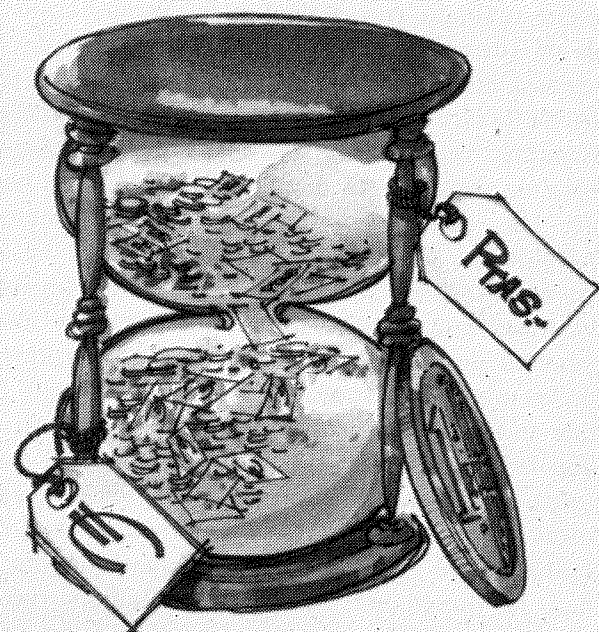
Pero tenemos miedo, principalmente porque estas cosas nuevas vienen del vidrioso y nunca bien explicado imperio de la economía. Alguno hará el Don

Tranquedo para ver si tiene suerte y el EURO pasa por su lado sin tocarlo; pero no será un Don Tranquedo valiente, sólo será alguien paralizado por el miedo, inútilmente, porque ese toro no va a pasar de largo para nadie, se nos meterá en los bolsillos y en la cartera, nos gobernará los ahorros y la cuenta corriente, y todo con la complicidad de la peseta que le enseñará todos los trucos que se necesitan para ser moneda española.

Le acompañará un par de meses y luego desaparecerá en un acto JUBILATORIO que la volverá ÍRRITA; si irrita, una palabra de nuestro idioma que usamos poco o nada y que expresa no sólo lo que va a pasar con la peseta, sino lo que puede ocurrir con nosotros los de "CIERTA EDAD" cuando el EURO sea nuestra unidad monetaria "ÍRRITA", significa "SIN FUERZA NI OBLIGACIÓN" es comprensible nuestra pena por la peseta, que ha vivido más de siglo y medio y ha sido la moneda que nos ha acompañado toda la vida.

Pero no es admisible que nos consideremos irritados ante el EURO, sólo porque tenemos miedo a enfrentarnos con meras cifras que, a decir verdad, para nosotros no son lo que podríamos llamar "GRANDES CAPITALES".

Habrà que cuidar el EURO como hemos cuidado la peseta y, sobre todo, aprovechar la gran oportunidad de enfrentarse al miedo y de volver a multiplicar y a dividir, ejercicios que nuestros cerebros agradecerán inmediatamente, proporcionándonos



bienestar y devolviéndonos algo de la memoria que nos empecinamos en creer que hemos perdido.

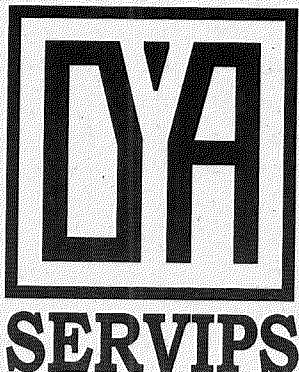
Pero adelante, que el Sr. BAREA, tan negativo siempre, ha manifestado: "LAS EXPECTATIVAS FUTURAS DEL EURO SON MUY BUENAS", de lo que se deduce, que las complicaciones de adaptación a la nueva moneda se verán al final sobradamente compensadas por las ventajas que el EURO traerá consigo, lo dicho: La peseta murió, ¡¡VIVA EL EURO!!

Atrapados en su barrio

Redacción

Así es como quedarán los vecinos de Camí la Noria con el trazado previsto para el AVE que cerrará el entorno. Por una parte la autovía y el Metro y para acabar de cerrar, el AVE. La única salida que queda es el paso a nivel que los comunica con el casco urbano.

Los vecinos llevan exigiendo, desde hace 19 años, el soterramiento de las vías que les aíslan y son fuente de peligros. Es milagroso que, con la frecuencia de paso del metro, cerrándose cada 10 minutos el paso a nivel, no haya habido accidentes.



DYA SERVIPS
LIBRERIA-PRENSA-REVISTAS
PAPELERIA-REGALO
SERVICIO DE CAFETERIA
HELADERIA Y CROISSANTERIA

DYA SERVIPS S. L.
Modulo A1- Locales 4,5,6y7
Centro Comercial Las Américas

Libreria 961564444
Cafeteria 961567072
46900 TORRENTE



PRENDAS TEXTILES - ALTA PELETERIA
CORTINAJES, EDREDONES, ETC.
TRAJES DE FALLERA - ALFOMBRAS

SU TINTE

TINTORERIA

SERVICIO A DOMICILIO

C/. L'HORTA, 6
Tel. 96 157 51 50
46900 TORRENT (Valencia)

C/. JOSE ITURBI, 6
SUCURSAL: Tel. 96 158 04 19
C.C. Las Américas, Planta Alta, Local 6
46900 TORRENT (Valencia)

Torrent Bus

Redacción

No podemos menos que felicitar al Ayuntamiento por la puesta en marcha del, tantas veces anunciado, servicio urbano de autobuses de viajeros. La felicitación la hacemos extensiva a los vecinos de Torrent, verdaderos beneficiarios y usuarios de este servicio.

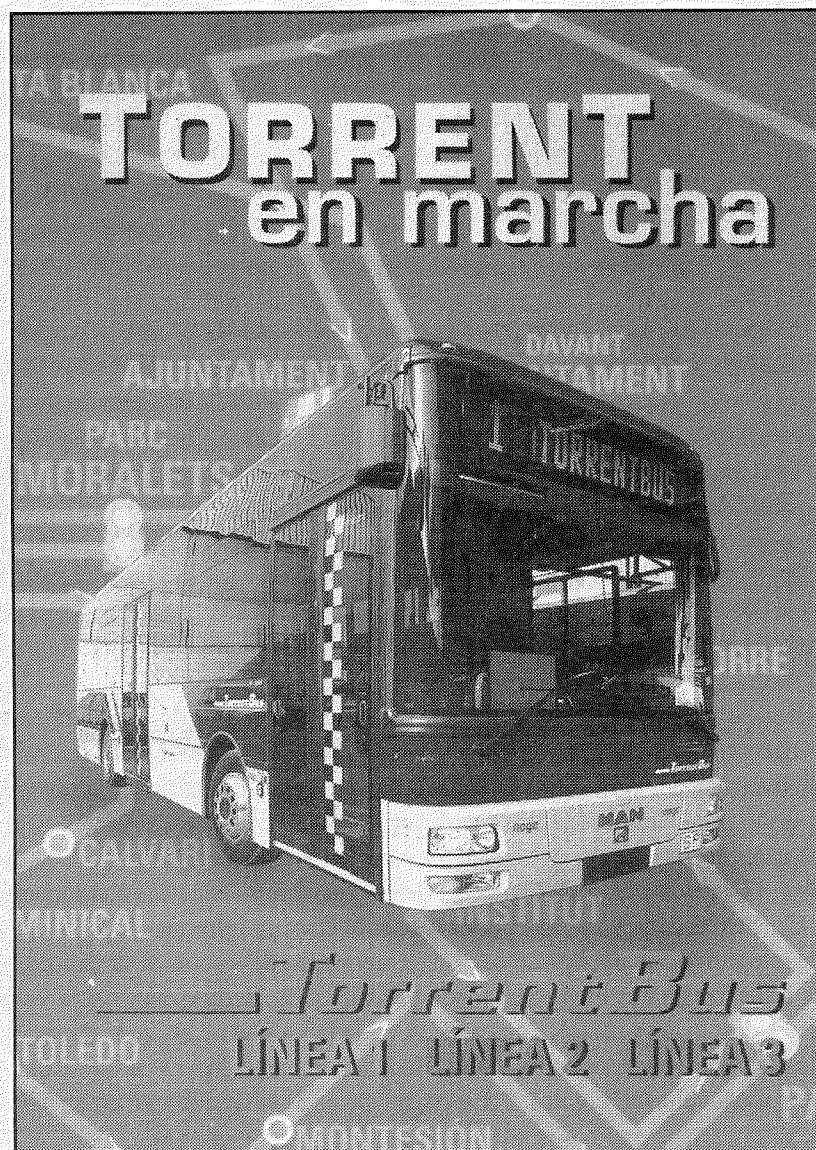
Pero, una vez más, los vecinos de El Vedat hemos quedado al margen de estos beneficios ya que las líneas que más nos pueden acercar a Torrent y, sobre todo, al Metro, quedan lejos de poder ser usados por los vecinos del barrio de El Vedat. La línea 2 llega hasta las Américas y la línea 3 hasta el Auditori.

En reunión mantenida con el Sr. Alcalde, nos informa de la dificultad de implantar una línea que dé servicio a El Vedat ya que existe una concesión administrativa con la empresa que, en estos momentos, lo presta con la línea interurbana actual. Está claro que se tienen que proteger los intereses de los concesionarios de este servicio, y que son los mismos que, en estos momentos, tienen la concesión de las líneas urbanas, por lo que damos por hecho que la negociación no debía ser tan difícil.

En esta reunión planteamos el recorrido a seguir, ya que El Vedat es muy grande y se debe llegar al máximo de usuarios posibles. Con satisfacción vimos que estas observaciones se tuvieron en cuenta ya que, al día siguiente de la reunión, el Gabinete de Comunicación del Ayuntamiento, hizo público que **"Estamos estudiando una línea transversal para El Vedat que básicamente uniría la avenida San Lorenzo, Santa Apolonia, Santo Ángel, el centro de la ciudad y la parada del metro"**. Y añade D. Jesús Ros que, previamente, el Ayuntamiento deberá negociar con la empresa concesionaria.

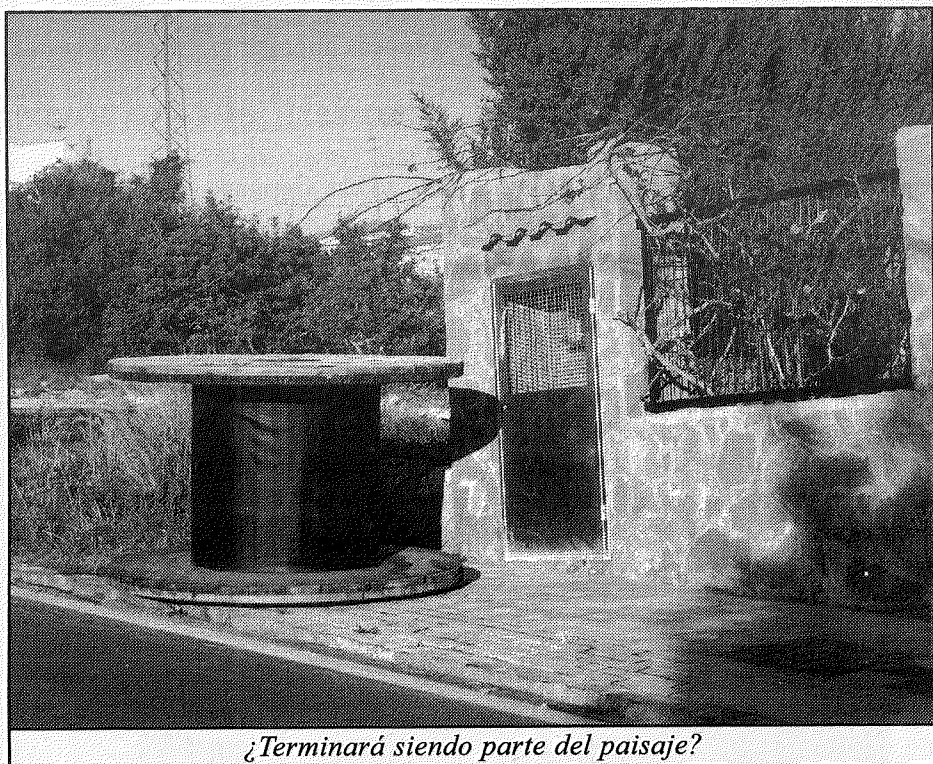
Nuestra satisfacción es patente por la atención que está prestando el Ayuntamiento a las peticiones que plantea El Vedat y confiamos que esta negociación se abrevie lo posible y así compensar la sensación agri dulce que ha tenido para los vecinos de El Vedat la implantación de este servicio.

Creemos que este servicio va a ser muy importante para todos los usuarios y socialmente bien pensado ya que es totalmente gratuito para los pensionistas, jubilados y minusválidos. También será gratuito para los estudiantes, durante el periodo escolar, que sean menores de 25 años y que estén empadronados en Torrent. Pocos seremos los que pagaremos el servicio, pero si es un buen servicio, lo haremos con satisfacción.



El carrete de Iberdrola

Juan Bta. Sanchis León



¿Terminará siendo parte del paisaje?

Nos os confundáis, no es la famosa fórmula para el cálculo del interés compuesto que nos enseñaban en nuestros tiempos de colegio, es eso un carrete, de dos metros de diámetro y un ancho de uno que nos dejaron de obsequio en la calle América de El Vedat.

Salgo una mañana a pasear al perro y me encuentro a un operario con el carrete, desenrollándolo, con su correspondiente máquina de desenrollar y tendiéndolo, supongo que para sustituir alguno averiado. El carrete se desenrollaba al mismo tiempo que desde el otro punto, otro operario tiraría del

cable, de fibra óptica, según indicaba una etiqueta que llevaba pegada el dichoso carrete. Última tecnología.

Tentado estuve de preguntarle al eficiente operario si finalizado el trabajo nos dejaría abandonado el carrete, pero inocente de mí, supuse con mi mejor criterio que finalizado el trabajo, con la misma furgoneta que lo había traído se llevaría el carrete vacío.

Nada más lejos de mi optimista apreciación, se marchó y dejó el carrete. Y no lo dejó de cualquier manera, lo hizo en posición de rodar y apuntando hacia la calle. Magnífica ocasión para que alguno de los muchos gamberretes que nos visitan de vez en cuando, lo empujara y contemplase el magnífico desaguisado que se podía montar rodando el carrete calle abajo. No sé que pendiente tiene esa calle pero junto con la de Almirante Cervera deben ser de las más empinadas de El Vedat.

A los pocos días alguien con buen conocimiento tumbó el carrete para que no pudiera rodar. Supongo un buen grupo de gente, la policía o un coloso. Por mi cuenta avisé en el Ayuntamiento de la situación y se me prometió lo comunicarían a Iberdrola para que recogieran su basura. Unos tres meses y el carrete ya está empezando a formar parte del paisaje urbano.

Yo tengo unos amigos que viven en una zona residencial en la que han hecho un jardín alrededor de una inmensa piedra que cayó de un camión que la transportaba en una situación de obras públicas que no recuerdo de que eran. Nadie retiró la piedra, ni ayuntamiento ni constructora. Cansados los vecinos de tener la piedra y con buen humor mediterráneo, decidieron ser pragmáticos y aprovechando que la piedra estaba en medio del cruce, hicieron un jardín. Nadie se acuerda de cómo se llamaba esta plaza, hoy es la Plaza de la Piedra.

Sugiero que aprovechemos este carrete y como un monumento fallero lo situemos en medio de un cruce, hagamos una de esas magníficas rotondas que sirven para que el tráfico gire alrededor de ellas y pasemos a renombrar la plaza con el nombre adecuado: Plaza del Carrete.

El Zafranar (de ilusión también se vive)

Manuel Bessini Hernández es miembro del Movimiento Ciudadano de Torrent

Al regresar de las vacaciones estivales del año que termina de expirar, me hice eco de varias noticias que aparecían en dos periódicos de información local, "La Opinión" y "El Torrentí", fechados el 18 de octubre de 2001. Me sorprendí sobremanera, al leer en primera página de ambos periódicos la noticia de que, 13.500 millones de pesetas iban a ser invertidos en el año 2002, entre otras cosas, para abordar obras faraónicas como la Ciudad del Deporte, el Parc Central, la Segunda Estación del Metro, La Piscina Cubierta y la puesta en marcha del Transporte Urbano.

El periódico "La Opinión", de fecha 20 de julio de 2001, afirmaba que las vías del tren serán enterradas para urbanizar 10.000 viviendas y que el proyecto supondrá un coste de 13.000 millones de pesetas. Esta noticia, además, era ratificada por la empresa pública NOUS ESPAIS, S.A.

El proyecto implica el enterramiento de las vías del Metro, financiado por el Ayuntamiento de Torrent, la Generalitat Valenciana y por las cuotas de urbanización de los propietarios de los terrenos. El Alcalde, asimismo, ha señalado que la construcción de esta zona se abordará cuando se agote el suelo urbanizable de las zonas de Reina Sofía, Cono Sur y el Molí.

El nuevo barrio se construirá en la partida denominada "EL ZAFRANAR". Tendrá una superficie de 1.500.000 metros cuadrados y en ella se construirán las 10.00 viviendas. Esta zona comprende desde la carretera de Picanya, barrio de la Estación, hasta la Autovía de Torrent. Si la iniciativa sigue adelante, una vez concluido el proyecto y acabada la construcción, se podría producir un aumento de unas 30.000 personas más viviendo en la Ciudad de Torrent, situando para el año 2015, la cifra de población en 120.000 habitantes.

Tras estos datos, quiero escribir algo de la historia de la partida de "EL ZAFRANAR". La razón fundamental es que resido en ella desde el año 1968. "EL ZAFRANAR" es un paraje poco conocido por los ciudadanos de Torrent. Los que más transitan esta zona son los labradores de nuestra Ciudad ya que trabajan sus tierras. Normalmente se le denomina "Barrio de la Estación", Camí la Noria" y barrio "Virgen de la Macarena".

En el momento de establecerme en este barrio, todas las infraestructuras necesarias para poder vivir con dignidad eran inexistentes: los desagües iban canalizados por las acequias de regadío (todas al descubierto) y cuando llovía las aguas fecales rebosaban a las calles, y allí permanecían hasta que el sol las secaba; sólo existían tres puntos de luz en toda la barriada; como el barrio se construyó sin planificación, no figurábamos en el PGOU (Plan General de Ordenación Urbana). Como comprenderán, de esta forma no podíamos seguir viviendo.

En el año 1974, un vecino llamado Deogracias y yo mismo, decidimos recoger las firmas de las familias que convivíamos en el barrio, solicitando al Ayuntamiento, el adelantamiento del mismo para poder vivir lo más signa y humanamente posible. En aquel año el Ayuntamiento estaba dirigido por Don Vicente Beguer Esteve, con quién mantuvimos una entrevista, entregándole la solicitud y las firmas para el arreglo del Alcantarillado, las calles y aceras. Esta petición fue aprobada, aunque la financiación de las obras se pagó por todos los vecinos a partes iguales o equivalentes.

Alcanzado este objetivo, seguíamos careciendo de luz en el barrio. Teníamos las condiciones expuestas con anterioridad. Para conseguirla seguimos la misma estrategia: solicitar a Don Vicente Soria Planeéis, Alcalde que dirigía entonces el Ayuntamiento, y financiarla de la forma antes mencionada.

Quisiera finalizar comentando que los periódicos nos informan de todo lo que piensan hacer los políticos, pero lo que hacen finalmente es una realidad bien distinta. Los hechos demuestran que los gobernantes sólo se preocupan del centro de la Ciudad, y de cuidar la buena imagen de la misma. Los barrios más periféricos les importa un comino. Sólo se acuerdan de nosotros a la hora de recabar votos. Yo les pediría, una vez más, que tuviesen en cuenta que nuestras barriadas forman también parte del conglomerado de la Ciudad. A lo largo de estos cerca de 34 años de los que he hecho historia, ya nos han demostrado su capacidad para no solucionar nuestros problemas. Esta es una nueva oportunidad que se les presenta para satisfacer nuestras verdaderas necesidades. Sólo hacen falta dos condiciones: Hacer el ejercicio de ponerse en el lugar de los demás, y poner verdadera voluntad política. Por esos, mientras no lo demuestren con hechos, quiero repetir que, en nuestra zona de "EL ZAFRANAR" (de ilusión también se vive).

Un personaje de Torrent

Redacción

Pasados algunos años de la muerte de la Reina Isabel La Católica, su esposo el rey Fernando contrajo matrimonio con Dña. Germana de Foie quien tomó el título de Virreina de Valencia.

Transcurrió el final del siglo XVI cuando, en repetidas ocasiones, Dña. Germana visitó nuestra ciudad de Torrent, ya por entonces importante. En una de estas visitas presidió la celebración del Encuentro entre la Virgen y Jesús Resucitado, acto que se realiza el Domingo de Ramos.

Este acontecimiento impresionó de tal manera a Dña. Germana, que hizo la siguiente petición, "CUANDO YO YA NO ESTÉ, QUE UNA JOVEN TORRENTINA ME REPRESENTE PRESIDIENDO EL ACTO".

Fieles a la petición de la Virreina, desde entonces, cada año, Torrent elige a una torrentina que siga la tradición representando a Dña. Germana en el Encuentro y, para que su presencia sea más real, la dama elegida viste con ropa de aquella época.

Este año el nombramiento ha recaído en la Srta. María Amparo Martínez Martínez a quien desde estas líneas felicitamos efusivamente con la seguridad de que representará con dignidad a Dña. Germana.

Los porqués de mi ciudad (Torrent)

Enrique Bessini Hernández es Secretario de la U.D.P. de Torrent

¿POR QUÉ una entrada bonita a Torrent, como la calle Dr. Gómez Ferrer, no se mide por igual para todos? Existen las placas de prohibido aparcar en toda la calle; pues bien, desde la Plaza Obispo Benlloch, hasta la entrada a Plaza San Roque, se respeta bastante bien, pero de San Roque a Virgen de la Purificación, en el tramo de Santo Tomás, se aparcan coches encima de las aceras en ambos lados, pero lo más gordo es que desde el número 68 al 80 de Gómez Ferrer, se autoriza el aparcamiento estando la placa de prohibición y coincidiendo que la fatídica grúa tiene la entrada enfrente.

Precisamente, el Policía Local que lleva la grúa hace caso omiso a todo el que ve mal aparcado en este tramo de calle. Yo creo que no es correcto el proceder de la grúa que no pone orden frente a su entrada, donde más estrecha es la calle. Por favor, hagan que se respeten las señales.



Celebramos nuestro segundo aniversario

Redacción

El pasado día 20 de enero celebramos el segundo año de edición de nuestro periódico. Y es que el tiempo pasa muy deprisa. Cuando nos reunimos los que hacemos este periódico, contamos ya nuestras batallas, de lo despistados que estábamos cuando decidimos que queríamos hacerlo. Tuvimos que aprender todo. Cómo organizar las distintas secciones, obtener la financiación a través de los anunciantes, amigos a los que asaltamos pidiendo que corrieran con nosotros esta aventura, y tiene mérito que nos apoyaran. Si llegan a saber lo poco que sabíamos del negocio... Luego buscar impresor, aprender a maquetar, organizar la distribución. Desde el principio creamos nuestra edición electrónica en Internet. Y lo más importante conseguir colaboradores que escribieran. Más de sesenta

firmas distintas han escrito en nuestro periódico.

Ha sido un proceso muy gratificante ya que hemos creado un medio de expresión que ha sido la forma de comunicarnos con nuestros vecinos y contar nuestros problemas. Siempre sin olvidar que no sólo haríamos denuncia de los problemas de este barrio, sino que también queríamos hacer cultura. Nos consta que nuestro periódico se lee y se espera cada edición. Confiamos no defraudaros.

Dimos cobertura a las actividades de otras asociaciones de Torrent. Son muchas las asociaciones que tienen actividades en Torrent, vecinales, sociales y culturales. Y creemos que es importante que se sepa lo que hacen.

La tirada inicial de 3.000 pasó a 5.000 y en este número imprimimos 6.000 ya que



Una agradable celebración con muchas caras conocidas

se agota cada edición. Comenzamos con 12 páginas, luego crecieron a 20, incorporamos el color. Y ya el número pasado fueron 24 páginas.

Desde aquí damos las gracias a los que escriben y les pedimos que lo sigan haciendo. A los anunciantes que, dentro de sus posibilidades, se sigan anunciando. Y a los

gobernantes que nos sigan leyendo que a través del periódico les diremos, desde el punto de vista de los vecinos, lo bueno y lo malo de sus actuaciones.

Asociación Juvenil "El Vedat"

El campo de Fútbol a 2

Iván García Asociación Juvenil "El Vedat"

Me siento con la necesidad, más que con la obligación, de contaros una de las últimas novedades de la Asociación Juvenil El Vedat. Ante todo quiero agradecerles a los mayores, me refiero a la Asociación de Vecinos de El Vedat, toda las facilidades que nos están dando para intentar salir adelante con este proyecto. Nuestros mayores, han conseguido reformarnos el campo de fútbol a 2 que tenemos en nuestro local, os cuento:

Hace unos años se realizaban

una serie de campeonatos en este local (supongo que os acordareis algunos de Javi y Juan), entre ellos estaba el fútbol a 2, que supongo que algunos de vosotros recordareis. Bueno, la cuestión es que el campo estaba lleno de baches y tierra, incluso habían hierbas por todo el campo, así que decidimos arreglarlo, pero ¿cómo íbamos a tapar nosotros solos los enormes baches?, esta es la parte en la que entran nuestros mayores en acción. Tras realizar una reunión con

los miembros de la Asociación de Vecinos, estos nos dijeron que podían hablarlo con el Alcalde para que enviara a la brigada de obras de Torrent, y así fue. En tan solo una semana, algunos miembros de la brigada vinieron a nuestro local a arreglar el campo de fútbol a 2; además también arreglaron el resto de la parte exterior del local, así como la acera de la entrada tal y como habréis observado. Incluso nos ofrecieron un pintor para dibujar los límites del campo de fútbol a 2,

pero faltaba la parte fundamental, un plano en el que dibujáramos las dimensiones de éste. Debido a que la mayor parte de los miembros de la asociación juvenil somos estudiantes universitarios, no pudimos tener preparado dicho plano ya que teníamos demasiado trabajo. Pero no os preocupéis porque ya hemos quedado para tenerlo preparado para cuando vengáis a disfrutarlo con nosotros a la Asociación.

Aprovechando la ocasión me gustaría deciros que todas las

actividades de la Asociación son realizadas por gente joven, como podréis observar, donde intentamos potenciar la convivencia entre vecinos, con todo tipo de acciones ya sean de ocio, culturales, deportivas, como de cualquier otro tipo, siempre obteniendo mejores resultados cuanto mayor sea la participación.

Próximamente haremos una fiesta de inauguración oficial. Desde aquí os animo a que vengáis a conocernos; os aseguro que no os arrepentiréis.

RESTAURANTE

CASA AGUSTIN

TORRENT

TELEFONO 1555526-GOMEZ FERRER,17

Construcciones y Suministros

Galo, S.L.

- CONSTRUCCION DE CHALETS
- REFORMAS EN GENERAL
- PISCINAS TOTALMENTE TERMINADAS
- EXPOSICION DE:

COCINAS	PAVIMENTOS / CHAPADOS
BAÑOS	MAMPARAS, ETC.
CARPINTERIA (MADERA / ALUMINIO / PVC)	

C/ La Plana, 3 bajo - Telf.: 96 157 58 11

POLICLÍNICA VETERINARIA

LAS AMÉRICAS

MEDICINA INTERNA, CIRUGÍA
RADIOLOGÍA, CARDIOLOGÍA
ECOGRAFÍA, ANÁLISIS

PELUQUERÍA CANINA

Tel. 96 156 05 50

C.C. las Américas
46900 Torrent

El misterio de la vida

Francisco Chelós.- Médico, psiquiatra y humanista



Hay noches, en las cuales, me embarga una emoción difícil de poner en palabras, es como un sentimiento profundo de que siento el amor entorno mío.

Una sensación total de que no estamos solos, de que aún perdidos en un profundo desierto nos rodea ese amor eterno.

No es una sensación fruto de la imaginación que, a veces, me desborda, sino, es un sentimiento que se hace cuerpo en mí, y que a través de él experimento un placer infinito, como estar en contacto con otros muchos sentimientos que están en el aire.

Quizás en esos momentos de paz infinita aquí en el campo, es cuando propicio esas oportunidades que dan como resultado ese inmenso placer.

Pero, en el devenir diario y con las prisas, la ansiedad y los problemas, seguramente, el punto de atención está centrado en otras muchas cosas



Apasionata. Obra de Segrelles

que distraen estas sensaciones.

Es por eso que aquí, en estas noches tibias, cuando me abro y me esponjo, soy tan receptivo a esa sensación de que, por encima de todo y más allá, estamos comunicados los unos con los otros, imperceptiblemente, sin palabras, pero hay una común unión, en eso que los místicos llaman la "unidad del todo".

Sería como si codo con codo, metafórica pero no realmente, estuviéramos juntos, unidos, interconectados, pero a nivel más emocional que físico, más de sentimientos que de materia.

Y en noches como esta, experimento esa dulce sensación de ser y formar parte de la Naturaleza toda.

Veo el cielo iluminado de noche y me representa un cuadro totalmente realista,

las nubes, las estrellas, las luces en la lejanía, todo es evocador, todo tiene su belleza.

Seguramente por eso, que es cierto, de que LA BELLEZA ESTÁ EN EL OJO QUE LA MIRA.

Pero me resulta todo tan familiar, cercano e íntimo, que cada vez que lo veo, experimento una sensación diferente, como si las cosas que siempre han estado ahí,

ahora fueran distintas para mí.

Magnífico es y resulta el comprobar que se abren los sentidos y que conectan como tentáculos con los árboles, con la tierra, con el viento, con las flores, y todo ese conjunto crea una armonía infinita.

Sólo la naturaleza me inspira estas cosas, sólo estar y vivir en contacto directo con ella propicia tanta belleza, y es que, seguramente, siempre estuve rodeado de ella.

De esa belleza infinita que no se acaba nunca, pero ahora más que ayer soy y siento que soy y formo parte de esa Madre Tierra, de esa Naturaleza que, cada vez más, me envuelve, me conecta, y amplía si cabe, ese sentimiento de fervor que experimento cada vez más hacia ella.

Gracias por estar ahí. Gracias por existir y gracias por contagiarme este entusiasmo que va "increciendo" cada vez más, cuando te siento de cerca, a mí lado, y acompañándome y para siempre jamás.

Consejos Fisioterapéuticos

Pedro López Aznar - Fisioterapeuta

Envejecimiento cutáneo - fotoenvejecimiento

El envejecimiento cutáneo es un proceso en el que intervienen varios factores: genéticos, hormonales y ambientales, entre otros.

El alcohol y el tabaco son factores determinantes que aceleran el proceso de envejecimiento cutáneo dando a la piel un aspecto diferente, tanto en el tono como en la elasticidad facilitando la formación de las arrugas por el deterioro de la circulación.

Envejecimiento intrínseco, es debido al paso del tiempo, es un proceso natural en el que influye fun-

damentalmente la carga genética personal.

Envejecimiento extrínseco, en el que influyen varios factores ambientales sobre la piel, el tabaco, las radiaciones ionizantes y las ultravioletas, estas últimas son las que tienen un efecto determinante en el fotoenvejecimiento. Esto es fácilmente apreciable si comparamos la piel expuesta a las inclemencias ambientales y a las radiaciones uva del sol con la piel protegida de otras partes del cuerpo, son radicalmente diferentes.

Por todo lo expuesto, es fácil deducir que poco

podemos hacer por modificar el envejecimiento cutáneo cronológico, pero sí es posible reducirlo evitando la exposición a los factores exógenos que favorecen el fotoenvejecimiento como son la exposición a la radiación ultravioleta (UV) y la contaminación ambiental.

Independientemente del tratamiento médico a base de antioxidantes: vitamina A, C, E, algunos aminoácidos y minerales entre otros, que siempre deben ser prescritos por un especialista, es conveniente realizar ejercicio físico así como una dieta

RESTAURANTE

Monte Vedat

Font de San Luis, 24 • Tel. 155 04 94
46900 VEDAT-TORRENT (Valencia)

RESTAURANTE

El Romeral

Especialidad en Arroces

ESPECIALISTA EN

PAELLA VALENCIANA
PAELLA DE MARISCO
ARROZ "DE SENYORET"
ARROZ NEGRO
ARROZ "A BANDA"
ARROZ DE VERDURAS
ARROZ "EN FESOLS I NAPS"
"FIDEUA"

Tel. 96 155 01 09 - VEDAT DE TORRENT (Valencia - España)

Cerramos los Martes

sana aumentando la ingestión de pescados, ácidos grasos poli insaturados, beta carotenos, oligoelementos y reducir la ingesta de grasas.

LÁSER TERAPIA: Se ha demostrado que la aplicación del láser en el proceso de involución fisiológica cutánea senil estimula el metabolismo celular mejorando la circulación capilar y arterial, activando la regeneración tisular y la formación de

colágeno y fibras elásticas incrementando la mitosis celular.

Se utilizara un equipo láser He. Ne. de 632 nm. de longitud de onda asociado al IR de 904 nm. en aplicaciones punto a punto y en barrido a una distancia de 50-60 cm., en toda la zona a tratar

Para potenciar la acción fotobiológica del láser se puede aplicar previamente una sesión de magneto-

terapia ya que se potencian entre sí, aumentando la vaso dilatación y regeneración tisular.

P.D. Como siempre tanto los tratamientos médicos, dietéticos y fisioterápicos deben ser realizados por especialistas y nunca automedicarse ni aplicarse tratamientos basados en comentarios de otras personas ya que cada individuo reacciona de forma diferente debido a su carga genética.

Te paraste en mi corazón (A la memoria de Juan Carlos)

Francisca Peris

Llegaste a mí en el fluir del río de la vida... y te paraste en mi corazón

Fue un hombre apuesto. Moreno, joven, alto, fuerte y guapo; pero siendo su físico tan atractivo, no era eso lo más atrayente de su persona. Su aspecto varonil, su voz potente, su risa fuerte y franca, su carácter alegre y confiado... enamoraron a mi hija que fue primero su novia, más tarde su esposa y siempre su amiga y compañera... y de ese amor apasionado y mutuo les nacieron dos hijos, que por suerte, se parecen, la niña a su madre, y el chico y cada vez más a ese padre entrañable que se nos fue obligado, que bien que quería él seguir viviendo.

Pasados dos años, aún me conmueven las últimas palabras que mi hija escuchó de sus labios. Cuando camino del quirófano donde esforzados y expertos cirujanos trataron inútilmente de componer su corazón roto... ese "gran corazón" aún tuvo fuerzas para mandarle un mensaje de amor a su joven esposa, al decirle cuando ésta se inclinaba sobre la camilla para darle un beso: -No temas, Paqui, que seguiré viviendo... por mis hijos, por mí mismo y sobre todo, amor mío, por Ti...

El dolor que yo misma sentí al despedirme de él fue doble y aún ahora sigue latente, pues como madre entré con mi hija, a darle un último adiós en la propia unidad de la U.C.I., donde aislado por unos biombos, su cuerpo sin vida (desconectado ya a los monitores) continuaba pareciendo fuerte y su rostro seguía siendo atractivo. Y al ver a mi hija besar repetidamente su cara, y levantar la sábana para acariciar con ternura ese cuerpo querido, desnudo y aún tibio... sentí, pensé... que mil veces hubiera dado yo mi vida a cambio de la suya... por mi hija, por mis nietos tan alegres y confiados..., por su propia madre, una mujer amable y genuinamente buena..., por su padre que sereno en apariencia, apenas podía mantenerse en pie... Por todos nosotros, que yo misma (y también mi marido) perdíamos un "hijo", que nunca me había preocupado, inmersa en los problemas de los "míos propios"... Tan fuerte y lleno de vida lo veía, que yo creía fuera la



Juan Carlos y Paqui

última persona en el mundo al que pudiera llevarse la muerte y de modo tan rápido y artero.

Y el río de la vida sigue fluyendo... Mi hija no es la misma... Más fuerte que nunca, ha rehecho su vida. Contra viento y marea, saca adelante a sus hijos en un lugar tranquilo, alegre y confiado, y los niños siguen siendo traviesos diablillos. Y yo me he preguntado muchas veces ¿de dónde saca esos bríos, que yo desconocía? La RESPUESTA me la ha dado ella misma: -de Juan Carlos. Él me cambió, me enseñó a amar la vida a pesar de las penas y sinsabores, a vivir y a gozar... y

además durante los ocho años que pasamos juntos, y en los que por supuesto también tuvimos nuestras peleas y malos ratos, amé y fui amada por él intensamente, y eso, nada ni nadie, podrá jamás quitármelo.

Paqui -mi hija- me ha pedido que le escriba unas cortas frases, para ponerlas en un video que recogen momentos felices del pasado para que sus hijos tengan recuerdos de su padre. ¡Y es en estos momentos cuando yo quisiera tener la inspiración de los grandes poetas que en el mundo han sido, para poder expresar, los más dulces, tiernos e intensos sentimientos del alma! Pero no soy poeta, que soy sólo una madre.

Y poniendo mi cariñoso empeño, y por supuesto todo mi corazón, se me ocurrieron al fin unas frases... pensando en el recuerdo de Juan Carlos:

Llegaste a mí en el fluir del río de la vida,

Y te paraste en mi corazón.

Fuiste el primero de mis grandes amores,

Y contigo estaban mis esperanzas de Futuro.

Te me fuiste obligado por tu propio destino.

Mas,

Seguirá viviendo en mi vida, y en el fluir de la

vida de mis hijos, que también son los tuyos.

**CLINICA FISIOTERAPIA
TORRENT**

Antonio Ruiz Carrasco
FISIOTERAPEUTA

DOLOR CERVICAL CIÁTICA TENDINITIS
TORTICOLIS ESGUINCES LUMBAGO ETC.

C/ L'HORTA, 6 Bajo Tel. 96-156 63 86
46900 TORRENT (Valencia)

BEGUER
ZAPATOS • BOLSOS • COMPLEMENTOS

Grandes **REBAJAS**
en las tiendas de
Colón,
Hernán Cortés
y Torrent
(Ctra. Masia del Juez)

TORRENT - Ctra. Masia del Juez, Km. 1,4 Tel. 961 550 066 - 961 560 089
VALENCIA - C/ San Juan, 14 Tel. 963 520 039
VALENCIA - C/ San Juan, 14 Tel. 963 520 039

BEGUER
ZAPATOS • BOLSOS • COMPLEMENTOS

2000

Un Nuevo Año...
Un Nuevo Milenio...

La ilusión en las personas y la motivación en la empresa

Vicente Llopis Pardo. Ingeniero Técnico y Economista.

Tradicionalmente hemos identificado los activos de una empresa como aquellos medios en los que se ha invertido: máquinas, naves, terrenos, instalaciones, etc. Sin embargo la situación actual va encaminada hacia la valoración de las personas como los principales activos de una empresa.

Se dice, con razón, que una empresa vale lo que valen las personas que trabajan en ella. Pero, tras estas frases llenas de sentimiento hay algo que caracteriza a las personas y es su motivación o ilusión. De esto trata este artículo; de cómo la ilusión individual de cada uno de nosotros, debidamente aglutinada en la empresa, es capaz de transmitir a toda la comunidad la valía de la organización en la que trabajamos.

La ilusión, según mi opinión, es uno de los motores de la actividad del hombre. Solamente somos capaces de darnos cuenta de ella cuando la perdemos. Viene a ser algo así como la salud del espíritu.

Pero los mecanismos por los cuales ganamos o perdemos ilusión deben ser muy complejos; tanto que no me atrevo a analizarlos. Sólo puedo opinar a través de mis propias experiencias, y estoy en condiciones de defender, que depende de nosotros mismos que vivamos con ilusión. Es cierto que "los demás" también influyen en nuestras ilusiones, pero lo hacen de una forma poco efectiva si estamos convencidos de lo que queremos.

En el ámbito personal tengo una "receta" que me funciona. Como estoy convencido de que la ilusión mueve mi vida me he creado un plan infalible. Necesito "buscar" una ilusión a largo plazo, otra a medio plazo y otra a corto plazo. La búsqueda de estas ilusiones no pasa por pensar en grandes gastos, iniciativas importantes, largos viajes, etc. Bastará con que tenga la cualidad de ilusionarnos aunque no tenga valor económico. Así por ejemplo, una ilusión a

largo plazo puede ser la finalización de unos estudios, ver logrado un merecido ascenso, la curación de un ser querido, o la entrega de las llaves de la nueva vivienda. En el medio plazo, dentro de tres a seis meses, podemos aspirar a ver campeón a nuestro equipo, disfrutar de las vacaciones de verano, realizar ese viaje, etc. Ya en el día a día, en el corto plazo, esperamos ver el partido de fútbol del sábado, operación triunfo del lunes, o seguir la lectura del libro que llevamos entre manos.

Cada uno de nosotros debe preguntarse si ya hemos elegido nuestras ilusiones. Si no las hemos cubierto es necesario que busquemos esa ilusión que nos falta. Es preciso que este proceso se repita permanentemente. Pero, eso sí, hemos de ilusionarnos por algo que pueda conseguirse y preferiblemente con esfuerzo.

Trasladando a la empresa esta forma de vivir nos encontraremos con personas que en cada puesto tienen sus motivaciones (ilusiones) para el corto, medio y largo plazo. Naturalmente serán ilusiones profesionales.

La falta de motivación en el personal de una empresa se nota sólo con mirarla. Lo vemos a diario en los establecimientos comerciales. ¿Cómo se llega a ese extremo?. Seguramente se ha producido una falta de atención a las motivaciones del personal por parte de los mandos de la empresa. Los mandos no sólo tienen que crearse sus propias motivaciones sino que deben canalizar las de sus subordinados para realimentarlas. En última instancia la dirección de la empresa transmitirá las suyas a todo el personal logrando que efectivamente éste se convierta en el principal activo.

Así pues, si no tienes tres ilusiones (motivaciones) ¡búscalas!. Puede ayudarte a prevenir la temida y maligna depresión.

El cáncer. ¿Libre elección?

José Ferrando-Marco - Médico

El cáncer es una enfermedad grave que origina un gran impacto personal, familiar y social. Su tratamiento es muy costoso, y muchas veces ineficaz, dado que en el momento del diagnóstico, el proceso canceroso ya ha efectuado un 90% de su vida biológica. Por todo ello siempre será mejor prevenir.

Cada año aparecen cerca de 500 nuevos casos de cáncer por cada 100.000 habitantes, debido a una serie de circunstancias; a saber:

- Mayor longevidad de la población, con más tiempo de exposición a agentes cancerígenos y merma del sistema inmunitario
- Estilo de vida actual, tendente al estrés, consumismo y abuso de sustancias tóxicas como alcohol, tabaco o dietas basura
- Incremento de la industrialización y consecuente contaminación y polución ambiental
- Disponibilidad de mejores métodos de diagnóstico de la enfermedad

En la génesis del cáncer, hay implicados factores constitucionales o endógenos y ambientales o exógenos. De cada cien cánceres, no más de dos se deben a causas predominantemente genéticas, por lo que es evidente la gran importancia de los factores medioambientales en su desencadenamiento.

Las causas exógenas pueden ser físicas, como las radiaciones, químicas como el tabaco, o biológicas como determinados tipos de virus o dietas inapropiadas. Un ejemplo; de cada 100 muertos por cáncer, 35 son secundarios a una mala dieta, 30 al tabaquismo y 10 a una infección. Si logramos eli-

minar estas causas, evitaríamos un 85% de las muertes por cáncer. De ahí la gran importancia de la prevención.

En lo referente a la dieta, podríamos hablar de unas recomendaciones fuertemente aconsejables y otras sugeridas para prevenir algunos tipos de cáncer, especialmente del tracto digestivo. Entre las primeras citaremos las siguientes:

- Evitar la obesidad
- Dieta variada con ingesta diaria de vegetales y frutas
- Incremento de la ingestión diaria de fibra
- Limitación de la ingestión de grasas, salazones, ahumados y conservas
- Limitación del consumo de bebidas alcohólicas

Cómo consejos sugeridos:

- Precaución con los aditivos alimentarios
- Aumento del consumo de alimentos ricos en vitamina E, Selenio y Calcio
- Reducción del consumo de café
- Limitar el consumo de edulcorantes artificiales
- Evitar la cocción de alimentos a altas temperaturas

Por todo ello es aconsejable la adaptación lo más posible a la dieta mediterránea. ¿Cuáles con las características de la misma?. Sencillamente:

- Consumo de vegetales y frutas
- Consumo de cereales y legumbres

Moya&Asociados
Patentes y Marcas

Avda. Primado Reig, nº 34. 5º. 46009
Tel.: 96 368 06 10 Fax: 96 366 60 83 e-mail: moyapat@xpress.es

POSSUM INGENIERÍA APLICADA, S.L.
Gestión Industrial y Medio Ambiente



Gestión de Subvenciones a Fondo Perdido
y Financieras para la Empresa

Av. General Avilés, 36 - 15.ª Tel./Fax 96 346 34 90
46015 VALENCIA 96 346 34 91



**INMOBILIARIA
VEDAT**

ISABEL CARRILLO GARCÍA

ABOGADA - Coleg. Nº. 8574/95

C/ Doctor Fleming, 2
Tel. / Fax: 96.158.05.22

MONTE VEDAT
TORRENT - Valencia 46.901

- Ingesta regular de pescado
- Uso de aceite de oliva como grasa principal
- Cocción de los alimentos hirviéndolos o friéndolos

Secundariamente la dieta mediterránea se complementa con:

- Consumo tradicional de vino, en moderada cantidad
- Escasa aportación de carne, con predominio de carne blanca
- Ingesta moderada-baja pero regular de productos lácticos, escasa de hidratos de carbono simples (azúcares) y casi nula de alimentos preparados industrialmente (bollería)

Respecto a otros factores ambientales de especial relevancia en el origen del cáncer, tenemos el tabaco, que con sus más de 3.000 sustancias tóxicas y tras años de acción, desencadena en una gran proporción de personas enfermedad cardiovascular, enfermedad pulmonar crónica de cáncer de pulmón, de vejiga de la orina y otras localizaciones.

Las dificultades para abandonar el hábito de fumar son múltiples, pero hay dos especialmente relevantes:

- 1.- La nicotina se considera droga dura, por lo que el tratamiento debe ser adaptado a tal eventualidad
- 2.- Los efectos nocivos son a medio y largo plazo, por lo que el asesoramiento educativo y psicológico ha de ser capaz de hacer comprender al individuo las consecuencias que tanto para el mismo como para los que le rodean va a conllevar su adicción

Recientemente publicaciones científicas han confirmado la sospecha de que los fumadores pasivos corren similar riesgo de padecer estas enfermedades, por su mayor sensibilidad.

Otros agentes químicos de interés como cancerígenos son los derivados benéficos, combustibles e insecticidas.

En cuanto a las radiaciones, como agentes cancerígenos, está claramente demostrado que, dependiendo de la dosis y el tiempo de exposición, tanto las

radiaciones ionizantes, las más conocidas rayos X y radioactividad, como las no ionizantes entre ellas la radiación ultravioleta, son capaces de inducir el desarrollo de cáncer en diversas localizaciones. Aunque existen sospechas de que algunos tipos e intensidades de radiaciones electromagnéticas pueden contribuir al desarrollo de tumores, fenómeno que ha suscitado gran alarma social con escasa base científica, se estudia en la actualidad dicha posibilidad y mientras tanto, hay que ser rigurosos con el cumplimiento de las normativas de seguridad que concierne a este tipo de emisiones.

Por lo que respecta a determinados agentes infecciosos como agentes cancerígenos, han sido implicados determinados tipos de bacterias, como el bacilo de la Tuberculosis en el cáncer pulmonar o el *Helicobacter Pylori* en el gástrico, pero son los virus los que más directamente están relacionados con determinados tipos de cáncer, a saber, entre otros:

- Virus de la hepatitis B y C en el carcinoma hepático. De ahí la importancia de la vacunación

- Virus del Papiloma humano, relacionado especialmente con el cáncer de cuello de matriz. Se deduce el interés del análisis citológico periódico en las mujeres y la puesta en práctica de métodos preventivos de contagio genital

- Retrovirus, entre los que conocemos VIH o virus del SIDA, que al comprometer la inmunidad del individuo favorece la aparición de determinados tipos de cáncer. Gran importancia de los métodos preventivos del contagio genital.

Si el lector está interesado en profundizar en el conocimiento de estos temas, recomiendo un pequeño libro de divulgación titulado, "El Cáncer. Causas, desenvolvament i prevenció", cuyos autores son Josep Ferris i Tortajada i Julia García y Castell. Editorial Brosquil 3ª Edición (beneficios destinados a obras sociales). Este libro analiza y contesta los principales interrogantes que se plantean la mayoría de las personas sobre el cáncer. Creo que utiliza un lenguaje que, sin perder el rigor científico, tiene suficiente comprensión para el público en general y los autores consiguen su propósito, educar y concienciar al lector de que la prevención del cáncer es siempre mejor y posible.

Desde el Cerro de la Silla

María del Mar Sena Jimeno

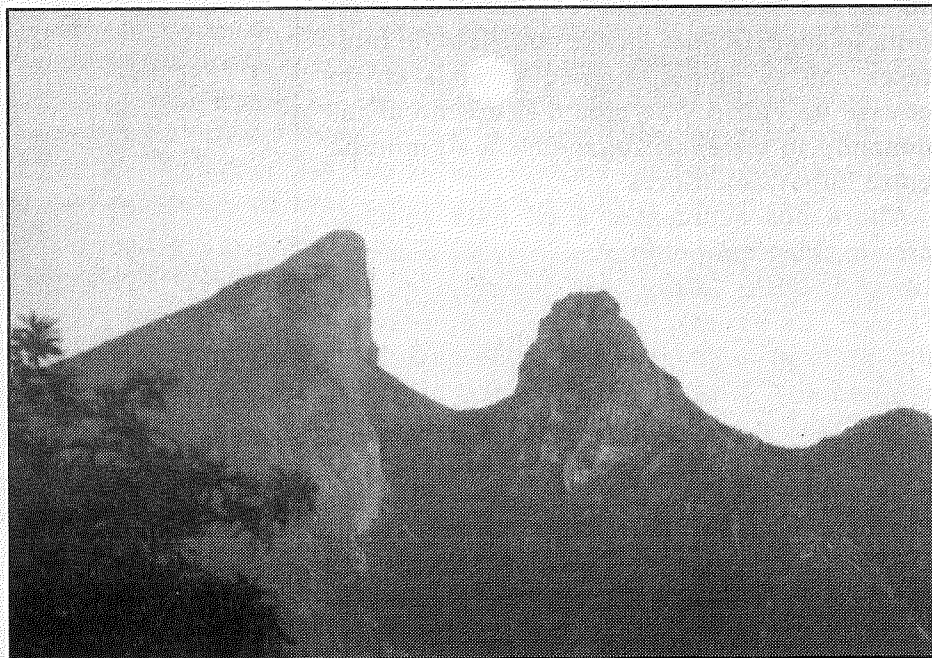
Tuve la ocasión de verlo por primera vez en agosto de 1998 y me sorprendió por su majestuosidad, su magnificencia y ese peculiar relieve a raíz del cual, el Capitán Alberto del Canto en el año 1577, lo bautizó como "Cerro de la Silla", por su semejanza a una silla de montar...

... muchas fueron las ocasiones en las que me dediqué a contemplar el famoso cerro que en Monterrey ya es una leyenda, por decirlo de algún modo. Y numerosas fueron también las veces en las que creí verme transportada hasta su cúspide, hasta su original cima en forma de montura. Cerraba los ojos y creía volar; remontar los 1.800 metros que elevan al cerro sobre el nivel del mar y llegar hasta las alturas, sobre los inmensos 40 kilómetros de longitud que posee esa maravilla de la naturaleza, ese "Milagro Divino", como así lo expresarían los regiomontanos, pues no en vano es conocida la fama de creyentes y fieles cristianos que honra al pueblo mexicano.

Desde el Cerro de la Silla, me extasiaba abarcando con la vista toda la belleza del pueblo regio, toda su cultura, geografía y -¿por qué no?- el siempre cordial y hospitalario carácter de sus habitantes. La Macroplaza, el Palacio de Gobierno, la Sierra Madre... kilómetros y kilómetros de tierra regiomontana, bordeada por sus escarpadas y elevadas cumbres, salpicada de la magia de sus gentes, que habitan en todas y cada una de las numerosas colonias que se extienden de norte a sur y que circulan por las calles de la ciudad, siempre dispuestos a ofrecerte una sonrisa, el brillo de su mirada y el calor de una mano amiga.

Desde el Cerro de la Silla, tuve la oportunidad de fundirme con el pueblo mexicano, de formar parte de ellos, de su cultura, folklore, costumbres y familias; de comprobar cuán importante es para ellos mantener sus tradiciones, de padres a hijos, de abuelos a nietos... pude respirar el aire de tierras aztecas, de degustar las delicias de la cocina charra, como el pozole y el menudo, los tacos, las "flautas", los chiles y frijoles... docenas de cosas de menor o mayor dificultad en su elaboración, pero todas exquisitas cuando van acompañadas del ingrediente más esencial: la cordial y agradable compañía de los grandes amigos que llegué a hacer allí y a los que nunca olvido, por muy lejos que estén.

Entre mis más preciados tesoros, guardo maravillosos recuerdos de ellos, como esas barbacoas humeantes en los jardines, con el inigualable aroma



de la excelente carne de res recién hecha y las risas resonando, ascendiendo hacia las estrellas; todo ello, regado con la frescura y el inconfundible sabor de la cerveza Coronita.

Naturalmente, nunca subí físicamente al Cerro de la Silla... pero sí estuve allí. Y es que la mente humana nos ha concedido siempre el deseo de viajar, de hacer realidad todos nuestros sueños, allá en lo más profundo de nuestra imaginación... y por eso puedo asegurarnos que estuve en lo alto de aquel coloso; ascendí en cuestión de segundos y me quedé allí un buen rato, disfrutando de su maravillosa vista, de su embrujo especial y del encanto del pueblo regiomontano.

Ojalá pueda regresar algún día. Ojalá pueda volver a abrazar a tantas personas a las que siempre tendré en el corazón. Ojalá se haga realidad mi sueño de poder otear toda la inmensa belleza de Monterrey, de su pueblo y de cada uno de sus rincones. Y ojalá pueda volver a hacerlo como ya lo hice tantas veces y como lo sigo haciendo ahora, en la distancia: desde el Cerro de la Silla.

Historia de una estatua. Último capítulo

Carlos Quesada de la Cámara

Su escultura representaba a una mujer de la época romana vestida con una túnica. Tenía la cabeza girada levemente hacia la izquierda. Sus ojos miraban hacia abajo, hacia un punto indeterminado y, a pesar de no tener brazos, su rostro parecía feliz. Colocadas a su lado, otras esculturas similares, realizadas en serie, esperaban en el almacén del ayuntamiento.

La fauna urbanística de nuestra ciudad es muy completa y compleja. Numerosas especies conviven entre nosotros. Algunas ni las vemos. El motivo de este relato pertenece a estas últimas. No tienen nombre, pero como esto es ficción, me permitirán que le llame Romeo.

Romeo es un ejemplar adulto y, al igual que sus semejantes, posee la propiedad de la adaptación, sin la cual no sobreviviría.

Habiendo pertenecido a la especie humana, conserva su aspecto y características exteriores de la misma, desechando en su proceso de adaptación los síntomas que configuran socialmente dicha especie. Se podría decir que Romeo es un hombre en su estado puro, simple, elemental. Si le añadiéramos detalles superficiales como: cuenta de ahorro, trabajo, hogar, familia, responsabilidad, y la consecuencia de estos detalles, los sentimientos, tendríamos ante nosotros a un ser superior, a un semejante a nosotros.

Romeo tiene sus ventajas, puede ser invisible. Capaz de pasar por nuestro lado y no verlo. También puede volar. En su simpleza su mente es codiciosa, exigente, echa en falta lo superficial y en ese conflicto de intereses con su mente, Romeo se aísla en un envase de vidrio y se crea a sí mismo abandonando lo terrenal, fugándose a su morada entre nubes de colores.

Ahora nos acercamos a él. Está anocheciendo. Va empujando un carrito de compra, liberado días atrás del parking de un "hiper". En su interior sobresale un ordenador de la primera generación, de cuando él era humano. Una concesión superficial a su caprichosa mente. Lo ha recuperado hace una hora de un contenedor. Romeo se para, descende. Se da cuenta de que lo que está haciendo es una imitación. Su mente ha vuelto a jugársela. Mira a su alrededor, está en una calle comercial. El perro que le acompaña intuye su inminente estallido, se refugia bajo el carrito. Romeo grita a los transeúntes al tiempo que señala los comercios. -¡Son prostíbulos! ¿No veis sus luces

de colores? ¡Los escaparates con sus reclamos! ¡Ahí satisfacen vuestros deseos más superficiales!- Se lleva una mano al pecho, le duele desde hace días. Toma aliento. Sonríe grotescamente. Mira al ordenador que yace en el carrito. Lo levanta con las dos manos, lo alza. Como Moisés mostrando las tablas a su pueblo, cuando bajó del Sinaí y los encontró sumidos en el pecado, adorando a un becerro de oro. Romeo va a



volver a hablar, oigamos lo que dice -¡Dios creó el hombre a su imagen y semejanza! ¡El hombre creó el ordenador! ¡El ordenador recreó al hombre, y este hombre me creó a mí! ¡Y yo destruyo a los dos!- Dicho esto lo lanza contra el suelo. Luego se aleja

hacia sus dominios murmurando: vivid y consumid, vivid y consumid. Su pequeño perro sin procedencia ladra como un reflejo de su dueño.

Romeo va buscando un cubil, una guarida, su dolor en el pecho se ha acentuado. La noche se cierra y con ella llega su enemigo más terrible. Como una vez le dijo Romeo a otro sin nombre mientras se elevaban - el infierno emana el frío y no el calor. El demonio prefiere el hielo a las llamas. ¿Sabes por qué lo sé? Porque no veo azufre en las calles. Ahora Romeo maldice a su alrededor. Si no se da prisa en refugiarse, en unas horas formará parte del frío.

Romeo encuentra un parque recientemente inaugurado. Los prefiere a portales o albergues, posiblemente debido a su involución de humano, como si sus genes de primate (que todos tenemos) libres de sometimiento evolutivo, volvieran a sus instintos originales: la noche y sus estrellas. Además, el poder rechazar las migajas le facilita el odio, imprescindible para sobrevivir. El parque está en penumbra. El alumbrado todavía no funciona. A la primera línea de árboles aún le llega el tenue resplandor de la nube.

Romeo se adentra en las sombras. Encuentra un banco ideal, protegido por las ramas de un gran árbol. Del carrito empieza a extraer, como si de un mago miserable se tratara, cartones y mantas. Mientras las coloca en el banco le vuelve el dolor acrecentado por un frío que ha hecho presa en su garganta.

Se introduce entre cartones y mantas, como un gusano en su capullo, pero sin la esperanza de la metamorfosis. Cuando está dispuesto levanta las mantas por un lado - vamos pequeño, ven- el perrito de un salto se acurruca junto a su pecho.

Las ramas desnudas no impiden que las estrellas caigan sobre él. Están tan cerca, puede ir de una a otra. Elige la más pequeña, la más lejana. Desde su nuevo reino mira hacia la Tierra, pero sólo encuentra oscuridad, una oscuridad que, poco a poco, le va embargando... un gruñido de su perro le saca de su demencia febril. Cerca de él, con la Luna que ha emergido del fondo del cemento, un ser humano le contempla. Es una mujer y le mira, y además cree percibir ternura en su mirada. Romeo cambia su reino de estrellas y se exilia en los ojos de ella. De su corazón afloran sentimientos olvidados que se extienden como lava por

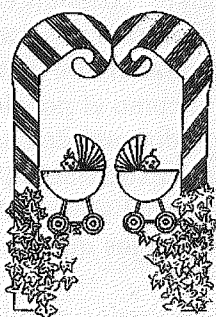
Productora de Esmaltes y Colorantes, S.L.

PRODESCO^{SL}

Oficinas: Aviación, 44 - Aptdo. 38
Tel. 96/ 154 55 88 - Fax 96 153 30 25
46940 - Manises (Valencia)

Santo Angel
GUARDERÍA • LUDOTECA

C/. Rosalía de Castro, 8
Tel. 96 156 66 54 • Móvil 676 633 110
Urbanización Santo Angel
EL VEDAT DE TORRENT
VALENCIA



farmacia

FORMULAS MAGISTRALES - VETERINARIA
DERMOFARMACIA - HOMEOPATIA - HERBORISTERIA
Lda. Beatriz Alvarez Ponce
ESPECIALISTA EN • DIETETICA Y ALIMENTACION
• ORTOPEDIA

San Lorenzo, 121
Telf. 96 157 23 75
El Vedat de Torrent
(Valencia)

su cuerpo. Su mente sedienta se inunda de amor. Romeo en su debilidad no quiere conflictos, no pone trabas a lo superficial, dejando por última vez triunfar al sueño.

Antes de ir al trabajo,

Don Antonio sacó a su perro. Lo lleva atado. Al llegar al parque lo suelta. -Date prisa Bobby, hace un frío que pela. Oyó que Bobby ladraba, otros ladridos de perro inferior le replicaban. Fue hacia donde procedía la disputa.

Un pequeño perro gemía y arañaba con sus patitas unas mantas. Se acercó. Sobre un banco había un cuerpo rígido, pálido, debía estar frío también. Parecía una estatua. Cerca, a unos metros, sobre un pedes-

tal, el ayuntamiento había colocado la escultura de una mujer. Parecía real. En algunas partes de su cuerpo de piedra el rocío se había congelado. En sus mejillas dos coágulos de hielo liberaban pequeñas gotas. Don Antonio,

en un destello de sensibilidad, pensó que eran lágrimas. Pero las estatuas no lloran, no sienten. No son humanas. Don Antonio cumplió con su deber de buen ciudadano y llamó a la autoridad competente.

Voces del Sur: Los nuevos Sampule

Ángela Nzambi Bacale

¿Recordáis el artículo sobre la boda guineana? Eva contaba su experiencia cuando ella y Víctor se fueron a Guinea a la boda de una de sus mejores amigas, Ángela. Ahora, la novia, Nanguan para su tribu, nos da la visión de su pueblo sobre la visita de ellos a su boda.

Desde el momento en que les vieron cruzar los límites de esa pequeña reserva de la etnia Bisio, de las pocas que quedan en la ciudad de Bata de donde son autóctonos, despertaron la curiosidad de toda la tribu. Sabían que Nanguan la hija de Nzam estaba en el pueblo, había venido de Mintima (España) a casarse con un hijo de las tribus del interior, esas tribus de cazadores, de hombres fuertes, de cuyo carácter solemos referirnos pidiendo irónicamente "que se repita la esencia que los hizo". Pero no esperaban a esos invitados que habían llegado, esa pareja de mintangni (españoles) que estaba cruzando el pueblo rumbo a Ngulsi, faltaban unos días para la boda y seguramente se quedaban hasta entonces.

Nzam llevaba días preocupado preguntando cómo eran, qué se les podría dar de comer, si se quedaban en el pueblo o habría que reservarles una habitación en un hotel, allí estarían mejor, no sea que no podamos darles la hospitalidad que se merecen... yo iba contestando a sus preguntas diciendo que se calmara, ellos comerían lo mismo que nosotros, dormirían donde dormimos nosotros y compartirían todas nuestras vivencias, es la mayor hospitalidad que se les podría dar, pertenecen a ese escaso grupo de nuevos ciudadanos del mundo dispuestos a concebir el mundo tal cual fue creado por ese gran ser, con diferencias: culturales, raciales... con el ser humano como el mayor logro de su creación... no como el hombre ha querido o quiere crearlo.

Nzam me miraba y yo podía adivinar sus palabras "menuda palabrería esa que has ido a aprender, eso no te lo crees ni tú".

-Bueno, está bien, pero... ¿qué les damos de especial?

-Es la primera vez que llegan a Africa y querrán conocerla o lo que queda de ella. Querrán probar la salsa de cacahuetes, la de dátiles, la salsa de modica... vivirán con los Bisios y aprenderán algunas palabras...

Pasaban los días y allí estaban ellos, se levantaban temprano para sacar agua de los pozos y llenar los bidones para el uso del día, comiendo todo lo que se les ofrecía, pasaban las tardes hablando con la gente, llamaron a cada persona por su nombre (Piabur, Ngun, Nzam, Nanguan, Sabiong...), bebieron tupi (vino de palma), bailaron Nsanga (la danza de los bisios, de movimientos de cintura y cadera, al ritmo de nduambo y bocuala, los dos instrumentos musicales que la acompañan). La curiosidad pasó a ser confianza, ya eran unos miembros más de la tribu, siquiera el color de su piel llamaba la atención, por algo existe una vieja

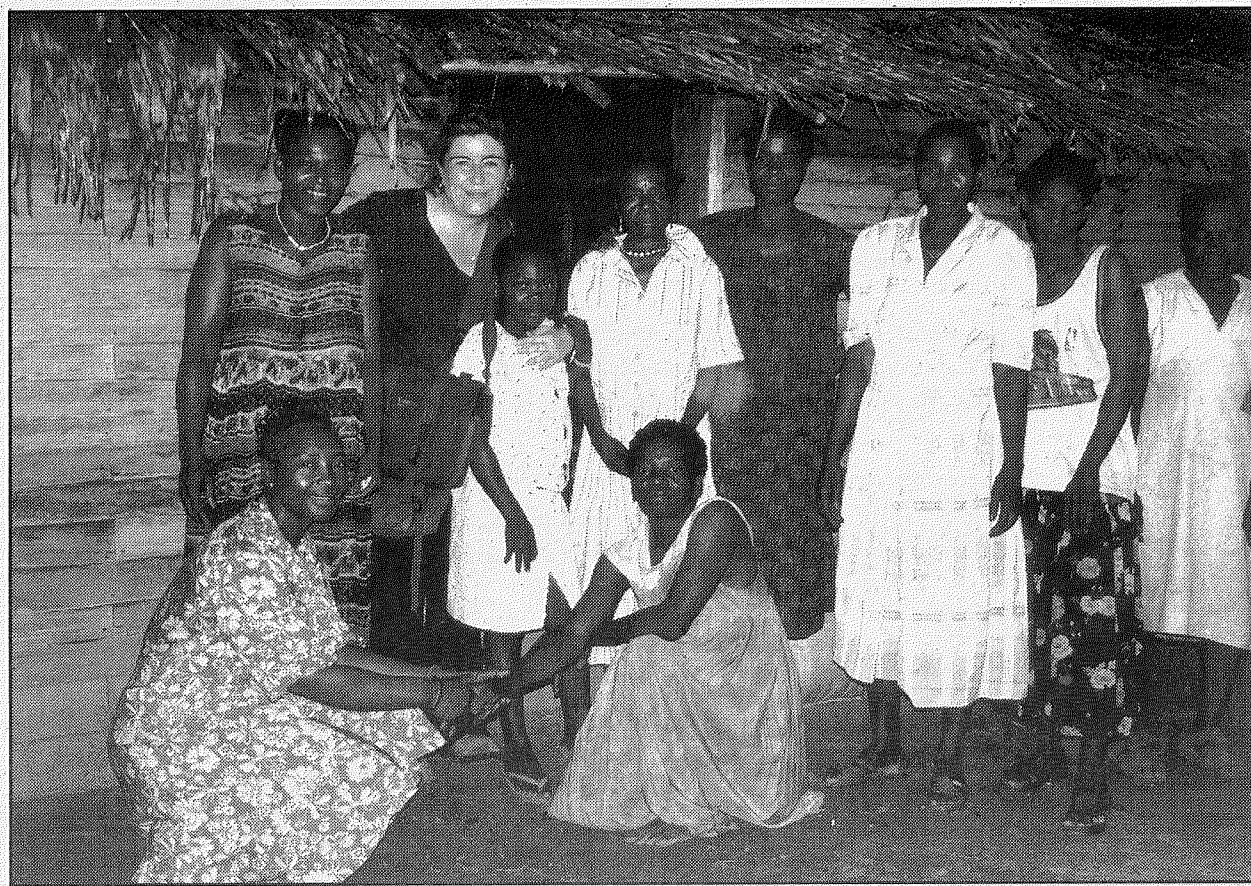
leyenda de que los Sampule tienen unos antepasados de ese color de piel. Sólo faltaba un pequeño detalle, y es que no sabían cómo llamarles. Piabur ya había pensado en ello, "se llamarán Ndung Njamba y Nangun", en recuerdo a una pareja que en vida fueron conocidos por todos por el gran amor que se profesaron.

Aprovechando la ocasión, Nzam contó esa vieja historia que pasaba generación tras generación: Muchos años atrás, cuando todavía vivía el tatarabuelo del tatarabuelo, vino un hombre a visitar nuestras tierras, vino en un cayuco muy grande, del tamaño en el que pueden caber los miembros de cinco de las tribus más grandes. No pudieron dejarlo en la costa, así que se quedaron en alta mar. Un grupo de pescadores lo vieron y alarmaron a todo el pueblo. Se reunieron todos los jefes de tribu, cada cual con sus brujos e iniciados, ninguno había visto semejante cayuco. Enviaron a otro grupo de pescadores para que observaran a los otros, lo que vieron no calmaba en nada el estado de los jefes: eran unos hombres que tenían la piel y el pelo parecido al de los maguiong (sirenas de mar) pero no lo eran porque podían estar mucho más tiempo fuera del agua. Uno de los brujos dijo entonces, que si ese hombre no era guiong, era ese hermano que vivía más allá de los mares,

que no habían vuelto a ver desde que las tierras de Tumbo (el mundo) fueron repartidas. A él le tocaron unas tierras en las que hacía mucho frío y será por eso que se le ha cambiado la piel.

Esa explicación fue aceptada por el resto de los brujos, y los jefes dieron la orden de que todo el pueblo se lanzara al agua para recibir al hermano, que se le preparasen las mejores salsas y que se llenaran de tapiaba (plumas) la cama en la que iba a dormir. Los hijos primogénitos de los jefes encabezaban la comitiva que iba a recoger al hermano en alta mar y traerlo al pueblo.

Pero para sorpresa de todos, el hermano había cambiado con el tiempo, nadie le había contado cómo fue a parar a esas otras tierras. Se veía diferente, hizo un gesto de repugnancia cuando al pisar tierra, le dieron a beber agua de coco de manos del mayor de los jefes, como el mayor de los símbolos de bienvenida. A eso, le siguieron más gestos de rechazo y repetía con insistencia una serie de palabras: salvaje, indígena... después le vieron sacar una lanza, de la que salía una chispa... y les apuntaba como se hacía con los animales. Desde entonces, han pasado muchas cosas, el hermano nos ha despreciado, insultado, denigrado..., si al final vuelve a compartir con nosotros, hoy somos otros Sampule.



Eva entre sus nuevas amigas Bisio

Asociación de Vecinos de Marxadella, un maravilloso rincón...

Eva Tormo López



Enrique Ramirez y unos miembros de la Junta Directiva

Enrique Ramírez, panadero de profesión, es el actual Presidente de la asociación de vecinos de Marxadella. Nos recibe con su simpático puro caliqueño en la boca. Nunca lo enciende sólo lo masca. Personaje peculiar, no pasa inadvertido cuando se le conoce. Trabajador desde muy joven, afable y con sentido del humor. Ha pasado parte de su pacífica vida al servicio de la asociación que tantas alegrías y horas de dedicación le ha costado. Junto con un equipo de personas que conforman la Junta Directiva, en su mayoría mujeres, han conseguido que esta asociación de vecinos de Marxadella pueda presumir de ser una de las más antiguas de Torrent. Sus 26 años de actividad lo avalan.

Enrique es padre de 7 hijos. Ni la familia ni el trabajo nocturno en su horno, le impiden sacar tiempo de donde puede para dedicarlo a la Asociación. Trabajo a jornal durante 20 años para terminar montando su propia panadería. Comenta con orgullo sus comienzos en el horno de la Marxadella cuando lo inauguraron en el 1961. Era un horno moruno.

Para comenzar la entrevista me acompaña durante una breve visita a través de los locales de la Asociación. Disponen de una preciosa y luminosa casa rodeada por un área de terreno donde se ubica un parque infantil para los niños del barrio. Se sienten orgullosos de este espacio de juegos que tanto esfuerzo les ha costado. Enrique nos confiesa como consigue lo que desea, es persistente cuando hace falta y crítico cuando se precisa. Por ello nos comenta su próximo proyecto de ampliación del local. **Desean edificar toda una primera planta donde albergar sus oficinas y una sala multiusos para actividades con los chavales.** Están seguros de que el Ayuntamiento les ayudará en cuanto les sea posible. Por el momento les ha concedido el acristalamiento de una amplia zona del patio, donde poder disfrutar durante el invierno.

Tras rodear los locales de la asociación, Enrique me invita a un café mientras relata como comenzaron en el barrio hace más de 28 años. En 1974 un grupo de vecinos decidió unirse para conseguir mejoras para su barrio. Al principio nadie quería vivir en Marxadella. No existía alcantarillado, las calles apenas estaban iluminadas y sin asfaltar. Han conseguido mucho a lo largo de estos años. **En la actualidad se sienten orgullosos de ser uno de los únicos barrios de Torrent donde no se permite edificar viviendas con más de una altura.** Enrique nos confiesa orgulloso como Marxadella se ha convertido en una de las zonas de Torrent más solicitadas para vivir.

En opinión de Enrique Ramírez, durante la vida de la Asociación han destacado dos personas que han trabajado muchísimo para que saliera adelante, Miguel López y el señor Ballester Sanchis, que fue secretario durante muchos años. Este último, creo el

primer periódico que surgió de las Asociaciones. Lo llamaban "El Vocero", y el Sr. Ballester estuvo muchos años luchando porque este periódico saliera adelante. Persona, además de encantadora, muy culta e inteligente. Alejado de esta actividad por su madura edad siempre es recibido con cariño en esta Asociación de Vecinos de Marxadella.

La Asociación la integran 200 asociados que pagan una cuota anual de 3000 pesetas (18€), y si son jubilados 2000 pesetas (12€). Casi todos los años son las mismas personas, pese a que el barrio no para de ampliarse. A Enrique y los miembros de la Asociación de Vecinos de Marxadella les ilusionaría **que los nuevos vecinos del barrio se unieran a ellos, que disfrutaran de las actividades que comparten, excursiones, talleres, fiestas, fallas...**

Enrique aprovecha la entrevista para exponer un pensamiento que ronda su cabeza y la de muchos vecinos de Torrent. **Cree que el lugar donde han edificado el Hotel Las Américas, hubiera sido el sitio perfecto para construir un Hospital para la ciudad de Torrent.** Además piensa que la construcción del Centro Comercial contiguo, aparte de haber significado la tala desmesurada de muchos pinos, no ha tenido el éxito esperado.

Cuando llevamos más de media hora hablando, la asociación se inunda de un grupo de mujeres y niños que llegan alborotados. Las mujeres son las activas componentes de la Junta Directiva. Dinámicas y alegres se dirigen a hablar con nosotros. Amparo comienza presentándose y enseñándome **la falla que están fabricando junto a los niños y niñas del barrio. Esta en su totalidad construida con material reciclado.** Piensan quemarla el próximo día 23 de marzo.

Estas simpáticas mujeres directivas de la Asociación comienzan a relatarme algunos de los problemas que más les preocupan.

En primer lugar, el problema fundamental para ellas es **el acceso al colegio San Pascual.** Todos los niños acceden por la Calle Alcira, y esta se encuentra sin asfaltar y en muy malas condiciones de tránsito. **Lo que más les preocupa es la dificultad que esto provoca a algunos miembros del barrio minusválidos.** Saben que parte de esos terrenos son privados, pero el Ayuntamiento debería negociar la manera de arreglar ese acceso para los chavales.

Por otro lado **el alumbrado del barrio es antiquísimo.** Las mujeres de la junta comentan su mala ubicación en medio de las aceras impidiendo el paso a los peatones. Además, comentan graciosamente, su escaso alumbrado parecido al de los candiles antiguos. Y por si fuera poco, **"entre poste de farola y poste de farola hay otro poste de luz."**

Una nueva miembro de la asociación se dirige hacia mí para contarme su problema. Frente a su casa hay un descampado lleno de escombros. Lo llenaron mientras se construían nuevas edificaciones. Les prometieron que cuando finalizaran las nuevas casas lo limpiarían, pero los nuevos vecinos ya están viviendo en el barrio y el descampado cada vez se encuentra más lleno de basura.

Para finalizar me relatan la parte más divertida de la Asociación. Llevan años organizando numerosas excursiones con las familias. Todos los años visitan Aquasol o Aquarama. Este año fueron más de 110 personas. También acudieron a Madrid al musical "La Bella y la Bestia" y a Expojove 2001. Les gustaría hacer **una petición al Ajuntament de Torrent, que les consigan entradas para la próxima inauguración del Museo Oceanográfico de Valencia.** Sería estupendo para los chavales. En todas las excursiones la Asociación soporta los gastos derivados del transporte. Vale la pena esos momentos de convivencia vecinal.

Para finalizar Enrique Ramírez, con su popular caliqueño en la boca, comenta **lo que ha supuesto para las asociaciones de Torrent el resurgimiento de la Federación de Asociaciones Ciudadanas.** En su opinión les ha dado un gran impulso digno de mencionar.

Enrique Ramírez quiere finalizar la entrevista agradeciendo al Ajuntament de Torrent toda el apoyo que les ha concedido. También quiere invitar a los nuevos vecinos de la Marxadella a que visiten la Asociación. ¡¡Seguro que lo pasarán genial!!

CORDON
JOYEROS
JOYERIA RELOJERIA
LasAméricas
CENTRO COMERCIAL
Avda. País Valencià, 182
Avda. País Valencià, 88
Telf. 155 00 64- 155 79 02
46900 TORRENT

TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA
El Mayor Surtido al Mayor Precio

MAURICE LACROIX Switzerland	UNIVERSAL GENIE Since 1888	MOVADO THE WALKER & WORTH USA	TISSOT The Watch since 1853
Mathy Tisot Since 1860	VICEROY Since 1901	ESTIMA	THE GENUINE DUWARD of Switzerland
JAGUAR	GUESS?	LOTUS	adidas
SEIKO	CHIMENTO	Polini Milan	LETURL GINEBRA - MILAN

zapatos para niños
Nuestra especialización
acredita su buena compra
Avda. País Valencià, 70 - bajo - Tel. 96 155 24 19 - apdo. Correos 25
46900 TORRENT (Valencia)

MI MUNDO

L.P. Fréquelin-Derveaux

Protección de los animales

Mi Mundo, asociación sin ánimo de lucro, está trabajando desde hace tres años sobre el tema del abandono de los animales de compañía en la Comunidad Valenciana. No creemos que, a pesar del trabajo admirable, la solución ideal sean los refugios, con pocos recursos económicos y superpoblados de animales.

Desde Mi Mundo proponemos crear un lugar adecuado, que pueda funcionar económicamente gracias a su autofinanciación. Y para lograrlo, hemos preparado un proyecto que presentaremos a las autoridades de la Comunidad, y que se impulsará con financiación privada. En breve, verá la luz este proyecto piloto, innovador y europeo. ¡Paciencia queridos socios!

Próximamente, Mi Mundo, facilitará la esterilización de hembras y machos, para poder evitar "los embarazos no deseados" de los animales de compañía de aquellos propietarios, que por diversos motivos, no puedan hacerse cargo del coste económico, que supone la esterilización. Intentaremos así paliar el abandono de cachorros en la calle.

Las últimas campañas de esterilización con un 10% de descuento, no son suficientes para erradicar el problema. La Comunidad necesita un Centro especial para concienciar e informar sobre el tema de las "Mascotas". ES UN FENÓMENO SOCIAL QUE HAY QUE TENER EN CUENTA nos gusten o no nos gusten los animales.

El Ayuntamiento, de Torrent tiene un convenio con una empresa privada que se hace cargo de la recogida de los animales abandonados o extraviados. Puede llamarse a la Policía Municipal que se ocupará de la gestión. Para recuperar el animal extraviado, es necesario que tenga el chip o un número del censo municipal. Si no, corre el riesgo de ser sacrificado en poco tiempo.

Nosotros pedimos a las personas que nos llaman que cuiden del animal abandonado hasta que encontramos una familia de adopción: HACEMOS UNA FOTO DEL ANIMAL Y LA PONEMOS EN LA HOJA DE ADOPCIÓN. La mandamos a unos sesenta socios, y a varios periódicos. El sistema es en ocasiones lento pero lo más importante, es que funciona. Muestra de ello es que, sólo el año pasado, hemos dado en adopción más de 50 perros.



"Miss", hembra mestiza de cinco meses. Educada.



Seis cachorros mestizos. Cuatro hembras y dos machos de cuatro semanas

Protección de la Naturaleza

Con el objeto de proteger la naturaleza hemos procedido al cuidado de una pinada del Vedat (en concreto aquella que está situada entre la carretera que va de la Avda. San Lorenzo hasta la piscina y la calle Pintor Gisbert).

Con la colaboración de socios de "Mi Mundo" y vecinos del barrio, se ha llegado a recoger una tonelada de basura de toda clase. Durante siete años hemos conseguido deshacernos de todos los cristales, los cuales constituían

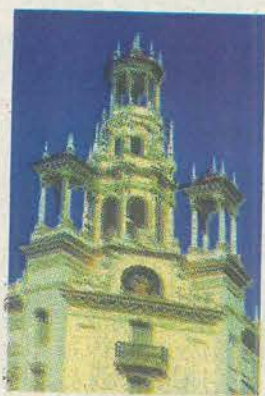
un peligro tanto para los animales como para las personas (especialmente para los niños). Felicitamos y agradecemos a las escuelas que hacen de la educación ambiental una actividad educativa, tal caso el pasado 12 de febrero, que con todo el esfuerzo niños/as participaron en la reforestación de una pinada muy castigada por un incendio sucedido hace 20 años. Estos niños son un precedente para que muchas pinadas como esta puedan ser reforestadas.

Protección de las Personas

En relación estrecha con la Asociación de vecinos de El Vedat, hemos facilitado las informaciones técnicas y económicas a los vecinos de nuestro barrio para las conexiones al alcantarillado. Ahora, al cabo de tres años las reformas de los errores están en marcha. Subsiste un punto de muchas inquietudes: el alcantarillado del principio de la calle Pintor Gisbert, de la calle Goya y de la calle Pintor Zariñena que está paralizado a la altura de la calle

Pintor Segrelles.

Ayuda para Etiopía: Hace dos años hicimos un viaje a Etiopía para colaborar y ayudar a los jóvenes de este país, el cual está sumergido en una profunda miseria. Estos jóvenes ahora nos han pedido ayuda urgente, para los niños de aquel país que carecen de material escolar; por todo ello necesitamos obtener mil cuadernos y mil bolígrafos para enviarlos a Addis-Abbeba.



Avanzados Sistemas y Materiales

Ahora en Picanya, muy cerca de usted...

Todo lo que imagine en:

- Piedra reconstruida y artificial
- Piedra cultivada
- Hormigón arquitectónico
- Silestone
- GRP-GRC

Toda nuestra experiencia y profesionalidad acumulada en más de 50 años de trayectoria a su disposición para darle el mejor servicio

C/Valencia, 8 B. 46210 Picanya (Valencia)
Tel. 961 592 885 - Fax 961 590 192

Personajes y enfermedades

Houdini, el mago

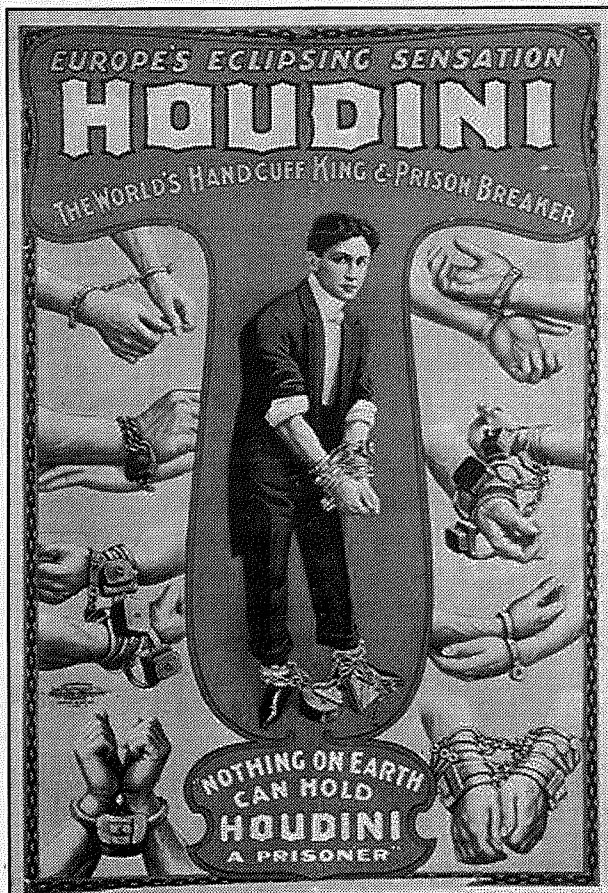
Dr. José L. Jordana López

En 1953 Tony Curtis y su esposa Janet Leigh protagonizaron una película titulada "Houdini", en la que el primero encarnaba al más grande mago de la historia. Este filme acaba con la muerte de Houdini al intentar escapar de la famosa Celda Acuática China de Tortura, número que realizó en diversas ocasiones asombrando al público. Pero esto no se ajusta a la realidad como luego desvelaremos. Ehrich Weisz, nació en Budapest (Hungría) y a los cuatro años emigró a EEUU con su familia instalándose en Appleton (Wisconsin), siendo, como era, de origen judío su nombre se americanizó ligeramente cambiando a Erich Weiss, y posteriormente por proximidad fonética, en su entorno empezaron a llamarle Harry. A los trece años decide irse a Nueva York para abrirse camino y ayudar a la economía familiar. Trabajó de aprendiz de cerrajero y de cortador en una fábrica de corbatas y mandaba regularmente dinero a su familia. La lectura de un libro del gran prestidigitador francés, Robert Houdin, cambió su vida al despertar en él un gran interés. Decidió entonces después de prepararse concienzudamente añadir una i al nombre de Houdin convirtiéndose en Houdini. La esposa de Robert Houdin no se lo perdonó jamás y no quiso recibirle a pesar de que él lo intentó en varias ocasiones. En las entrevistas Houdini siempre expresó su agradecimiento hacia el francés que le introdujo, a través de su libro, en el mundo de la magia. Empezó con un compañero de trabajo y luego con su hermano Theo (Houdini Brothers) haciendo pequeñas demostraciones en bares y parques públicos, donde sorprendía con sus trucos de cartas y con su habilidad para deshacerse de ataduras y soltarse de las esposas que previamente le habían sido colocadas. Posteriormente entró en un circuito de vodevil, actuando a lo largo y ancho de los Estados Unidos y acrecentando su fama. Al principio los dos hermanos actuaban juntos y después Harry decidió actuar sólo, hasta su matrimonio con Bess.

Sus actuaciones asombrosas, se basaban principalmente en el escapismo, primero con esposas y después con toda clase de objetos y situaciones, camisas de fuerza, jaulas, celdas, embalajes, una bolsa gigante de papel de la que salía sin desgarrarla, de una caldera de hierro, de ataúdes que se lanzaban al agua en el muelle con él dentro y la famosa y citada al principio "Celda Acuática de Tortura". También practicó la sugestión e hizo desapare-

cer en el Hipódromo de Nueva York el más gigantesco objeto, hasta ese momento logrado, en este caso un animal, un elefante. Hoy hemos visto a David Copperfield superar esta hazaña haciendo desaparecer un avión, pero esto son cosas de la técnica impensables en aquel tiempo.

Su carrera europea comienza en Londres, cuando contaba con 26 años y Harry Houdini, ya casado con la actriz Beatrice Rahner, su



Cartel de un espectáculo de Houdini

Bess, su fiel colaboradora. Houdini que conocía como impactar a la opinión pública se presentó en Scotland Yard y retó a los inspectores y policías a que lo esposaran y encerraran en una celda de la que aseguró se escaparía inevitablemente. Los allí presentes se lo tomaron con a chacota y accedieron, no percatándose de que durante la charla y el revuelo Bess había deslizado en la mano de Houdini una ganzúa. Con ésta Houdini se liberó de las esposas pero había que abrir la puerta de la celda y Harry no hubiera podido, pero los policías con la cháchara habían olvidado echar la llave, y Houdini sólo tuvo que empujarla para salir. Al día siguiente los policías no salían de

su asombro al ver que el pájaro había volado y la prensa londinense publicó la noticia en titulares. Y después todo vino rodado. Cinco años permaneció en Europa y la fama de Houdini alcanzó cotas inimaginables.

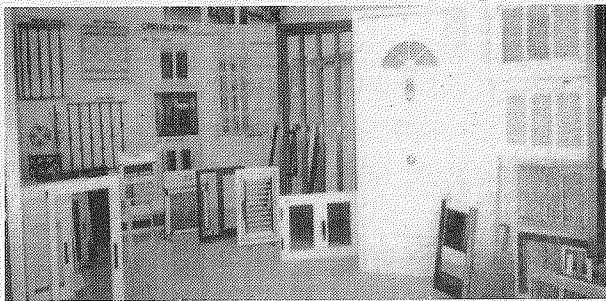
Houdini tuvo su carrera filmica en el cine mudo, protagonizando cinco películas en el período que va desde 1916 hasta 1923. Es el único mago de la historia que tiene esta marca, que seguramente hubiera aumentado con el cine sonoro de no morir prematuramente.

Después de su gira europea vuelve a su país donde se supera con números de mayor dificultad y peligro ya que tenía imitadores que le pisaban los talones y él tenía que seguir siendo el mejor. Houdini nunca se arrogó tener poderes sobrenaturales y decía que sus espectáculos eran puro entretenimiento. Arremetió en conferencias, entrevistas y en sus libros contra aquellos que decían tener poderes psíquicos y capacidad de comunicarse con el más allá. Las sesiones de espiritismo en la primera parte del siglo XX eran una importante fuente de ingresos para algunos vividores que ofrecían a viudas adineradas y desconsoladas la comunicación con sus esposos muertos, negocio en el que caían personas crédulas y proclives a dejarse engañar por cualquier médium desaprensivo. Esto atrajo sobre Houdini las iras de estas personas que veían peligrar sus pingües beneficios.

Una vez Houdini actuando, se dirigió al público ordenando que se concentraran en su boca. Después de acercó a uno de los presentes, que casualmente era Groucho Marx, desconocido porque iba sin caracterizar. Houdini le preguntó qué era lo que veía. El genial Groucho, después de examinar atentamente la boca de Houdini le espetó: ¡piorrea!

Estando trabajando en el Medio Oeste, sobre junio de 1926, sufrió un dolor abdominal que pudo ser un acceso de apendicitis y se negó a

INDUSTRIAS GÓRRIZ, S.L.



San Fermín, 22 - Tel./ Fax: 96 155 45 24 - 46900 TORRENT
Virgen de la Paz, 17

B2000

CARPINTERIA EN GENERAL

COCINAS - PUERTAS BLINDADAS, ACORAZADAS
Y DE INTERIOR- ARMARIOS EMPOTRADOS - ETC.

Tel. 96 378 55 56

EXPOSICION Y VENTA: C/. San Marcellino, 1 Bajo - 46017 VALENCIA
TALLER: C/. Planas, 40 Bajo - 46017 VALENCIA

Establida en 1.928. En **TORRENT** Visite

La CASA **JAMONES**
de los **JOAQUIN MORENO**
C/Sagra,5 (Torrent) Tf. 96 155 08 18

CHARCUTERÍA AL CORTE
100 ESPECIALIDADES

500 Piezas de BUÉN
JAMÓN SERRRANO
15 Meses ETIQUETA ORO

50 Clases de QUESOS

Todos los Días preparamos

BANDEJAS con
PRODUCTOS IBÉRICOS

QUESOS y FIAMBRES de RÉGIMEN

Le envasamos Nuestros
FIAMBRES AL VACÍO

ser visto por un médico alegando que tenía contratos firmados que no podía dejar de cumplir. El 22 de Octubre de 1926 dio una conferencia en una universidad de Canadá y estando en los vestuarios, un atlético estudiante dudó que pudiera resistir ser golpeado por él en el estómago. Este estudiante sin darle tiempo a que Houdini tensara los músculos del abdomen, le asestó varios golpes en el vientre. Houdini cayó al suelo encogido por el dolor, pero su orgullo le hizo rehacerse y levantarse. Aquella noche sufriendo fuertes dolores, actuó en el escenario cumpliendo lo pactado en el contrato. De regreso a Detroit se presentó en el hospital donde le diagnosticaron peritonitis, por perforación del apéndice. Fue intervenido, falleciendo el 31 de Octubre de 1926, curiosamente el día de Halloween.

Houdini, el escapista por excelencia, no pudo escapar de la muerte, falló en el escape final. Fue inhumado en el cementerio judío de Mcphelah, Long Island (Nueva York). Antes

de morir Houdini ideó un código secreto para comunicarse con su mujer desde ultratumba. Bess lo intentó, en sesiones de espiritismo, durante 10 años, sin conseguirlo.

PERITONITIS

A la inflamación del peritoneo, membrana que reviste la cavidad abdominal y los órganos contenidos en ella se le denomina peritonitis. Esta puede ser comúnmente aguda o menos frecuentemente crónica y por su extensión generalizada o circunscrita.

Este cuadro, siempre de gravedad en las formas agudas, a las que nos referiremos exclusivamente en aras de la brevedad, es provocado principalmente por la entrada de microorganismos en la cavidad abdominal y esto suele ser el resultado de la ruptura del apéndice o de un divertículo infectado. También de una vesícula inflamada (colecistitis) o de una úlcera péptica perforada y en la mujer, la enfermedad pélvica inflamatoria o la ruptura

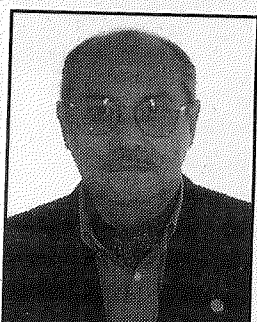
de un embarazo ectópico (extrauterino). También los traumatismos abdominales y las heridas perforantes del abdomen (heridas de bala y por arma blanca).

Los síntomas son el dolor, que aumenta en intensidad, abdomen rígido, inmovilidad absoluta del paciente ya que el más mínimo movimiento aumenta el dolor, náuseas, vómitos, taquicardia, retención de heces y gases (íleo), cara afilada, deshidratación etc. El diagnóstico se hace con la observación cuidadosa de los síntomas de la forma de presentación de los mismos y por el examen físico incluyendo los tests sanguíneos, RX de abdomen, TAC y punción abdominal con posterior análisis del fluido extraído.

El tratamiento se basa en la administración enérgica de antibióticos, fluidos parenterales y si la peritonitis viene derivada de la perforación, ruptura o inflamación de vísceras o tejidos, el concurso de la cirugía será necesario.

Sociedad del Conocimiento

Julio Genovés Alonso



Se dice que en el transcurso de la última década hemos pasado de una sociedad considerada como la de la "información a otra del CONOCIMIENTO.

El concepto de CONOCIMIENTO es muy amplio y complejo dado que atañe a ideas, emociones, en oca-

siones al subconsciente y por supuesto influye en la personalidad y la conducta del individuo.

Pero si por CONOCIMIENTO admitimos la definición de "SENTIDO, CONCIENCIA DE LA REALIDAD", no será difícil admitir que después de los trágicos sucesos del pasado 11 de septiembre, la sociedad necesita sustituir el principio de competitividad, tan arriesgado en nuestra sociedad, por la práctica de la cooperación y sentido humanitario.

Esta necesidad de cambio ha de generarse en el

interior de nuestro ser y brotar espontánea y libremente entre los seres humanos. Si hasta la fecha ha sido el ser humano quien ha creado la sociedad en la que ha vivido cada generación, debe ser él quien reaccione ante el caos social y cambie su sentido, y para ello debe encontrar la necesaria armonía entre el darse y el recibir.

Se ha demostrado que no basta conformarse con lo útil, lo práctico, lo superficial y material, si alguna duda tenemos hagamos la prueba, despojémonos de complejos sociales, dejemos la mente desnuda y paseemos por un jardín, un bosque o cualquier paraje que nos permita estar a solas con la naturaleza y comprobaremos ¡QUE CERCA ESTAMOS DE LA VERDAD DE NUESTRA EXISTENCIA!

Necesitamos un entendimiento entre todos los seres humanos que nos ayude a abrir una ventana desde la que podamos contemplar una era nueva llena de esperanza y de deseos de cooperación y de COMUNICACIÓN fraterna. Para

que ello sea posible, será necesario que todos nos desprendamos de algo, no siempre material, también de lo inmaterial, por ejemplo del egoísmo, de las actitudes de rivalidad, del odio, el afán de poder, la falta de moral, el racismo, etc.

Si estamos convencidos de ello y caminamos decididos hacia ese fin, comenzaremos a ver un mundo nuevo e su conjunto, integrado por una sociedad compuesta por seres humanos muchísimo más próximos entre sí y con una escala de valores diferentes a la actual, que nos ayudarán a romper conceptos sociales impuestos por unos pocos que nos han llevado a este estado de degradación moral y del sentimiento humanitario.

Con todo lo expuesto, no estoy negando a que aspiremos a un crecimiento económico que nos permita una mejor calidad de vida, pero no como un fin personal, más bien como una contribución para que la humanidad alcance, en general, esas condiciones de vida y de convivencia.

El vino en Galicia

Arcadio V. Ramudo

Nada se cultiva en Galicia con tanto cariño como el vino. Para cada agricultor, el vino de sus uvas es el mejor del mundo, y los vinos gallegos se producen y elaboran con todo el cariño que une al hombre con la tierra.

Los gallegos, a muchos kilómetros de su tierra, en la emigración, recuerdan su vino, porque, como las vides, también tienen las raíces profundamente asentadas en Galicia.

Casi todas las casas gallegas de labranza tienen su vino, que ofrecen con orgullo diciendo que "es natural de uva", y del que bebemos nosotros, "no le ponemos nada"...

Cada uno es diferente, como acostumbran a ser

las filloas, el licor de café, los chorizos y más, el caldo de cada hogar. Hay que aprender a catarlo con respeto y recogimiento, pero no tanto como los Hidalgos de Monforte de los que está escrito que tenían que beber el vino de "Xoellos".

En las aldeas de Galicia, en casi todas, hay una remota posibilidad de conseguir vino de una cepa, que se cultive en mayor o menor cantidad y que sea de mejor o peor calidad. Los gallegos somos capaces de plantar una cepa en una macesta para coger las uvas como si fueran tesoros, hacer un poco de vino y ofrecerlo a los amigos haciéndole una propaganda que ni el néctar de

los dioses del Olimpo tuvo más alabanzas.

El vino es una cosa personal hecha por sus manos, con paciencia, cariño y cuidados hasta que llega el momento de beberlo. Despreciarlo o no apreciarlo como cosa buena es una ofensa también personal.

Los vinos gallegos tienen una gran diversidad de "bouquets", son la sorpresa y delicia de un catador, ya que son vinos individuales, cada uno de ellos tiene una personalidad definida. Cada cunca, cada xarra, cada botella es una aventura que hace falta vivir con intensidad. Cuando se encuentra un buen Albariño, Ribeiro o un honrado Valedoras, todos los sacrificios se olvidan.

Oncología canina y felina

Cristina Valera Martínez es Veterinaria .Animal Fun - Chiva (Valencia)

Hablemos un poco sobre los tumores que pueden afectar a nuestras mascotas, esos bultitos que, de repente, aparecen en distintas zonas y, que según crezcan en mayor o menor medida, producen reacciones alarmantes o indiferentes por parte del propietario.

Al igual que en la especie humana, en las mascotas la diversidad de tumores y sus grados de malignidad es tremendamente variables. La gran diferencia es que la ciencia veterinaria está a años luz de conseguir tasas de recuperación equiparables a las medicinas. Nosotros estamos comenzando a tratar los tumores con terapias complementarias a la cirugía que, hasta hace poco tiempo, era lo único contemplado como alternativa a la eutanasia. La quimioterapia, la radioterapia, etc., aún son tratamientos prohibitivos para los propietarios de mascotas y requieren de aparataje inalcanzable para la mayoría de los centros veterinarios. Si a ello añadimos que la medicina veterinaria comenzó tratando los tumores a partir de datos extrapolados de la humana, no es difícil comprender que nos falta mucho por hacer, debemos investigar en las mascotas los tratamientos porque, aunque existen similitudes, se ha comprobado que los animales con patologías análogas a un humano no responden igual ante el mismo tratamiento.

Las causas por las que aparecen dichas masas en unos animales y otros no, están aún por descubrir. Lo cierto es que ya sea por motivos genéticos, ambientales, etc. no es posible averiguar a ciencia cierta a qué animales va a afectar salvo casos muy específicos, como por ejemplo hembras



Doberman de 8 años con tumor esternal epidérmico. El tamaño de la masa era de 18 cm de longitud y 20 de anchura, con un peso de 1,5 kg. Extirpado anteriormente pero recidiendo a los 6 meses

con pseudo gestaciones continuas o machos con testículos internos, que suponen población de riesgo, o bien tumores venéreos transmisibles cuya aparición necesita del contagio.

Los tumores más frecuentes, pero no por ello los únicos, son:

1. - Tumores de mama: patología muy usual en hembras, siendo indiferente el hecho de que hayan dado a luz alguna vez en su vida o no. El tópico de que una hembra debe quedarse embarazada alguna vez por lo menos porque es bueno para evitar tumores en el futuro, es producto de historietas de viejas, (antiguamente también decían que las mujeres que no se embarazaban nunca se volvían locas, e incluso yo tengo un cliente que asegura que su mujer comenzó a razonar a partir de su primer hijo, siempre por supuesto a espaldas de ella... en fin). La mayor diferencia con los tumores de mama humanos es que en perras y gatas el 80% de ellos

son malignos, produciendo crecimiento anárquico y desmesurado además de metástasis a distancia, sobre todo en tórax. Debe extirparse tras su detección para analizar histológicamente (biopsia). Muchos dueños se contentan con controlar su crecimiento; mientras es pequeño no le dan importancia, pero hay que tener en cuenta que cuando el tumor decida crecer es posible que también decida crear metástasis a distancia, en cuyo caso la cirugía no evitará la progresión del proceso. Son muy frecuentes en hembras que repetidamente tienen embarazos psicológicos, en cuyo caso se recomienda realizar una ovario histerectomía, además de extirpar los tumores existentes, puesto que la función ovárica, en estos casos, está muy relacionada con su aparición.

2. - Tumores en el aparato reproductivo: ya sean hembras (en los ovarios, endometrio uterino, genitales externos), o machos (tumores testiculares, prostáticos, penea-

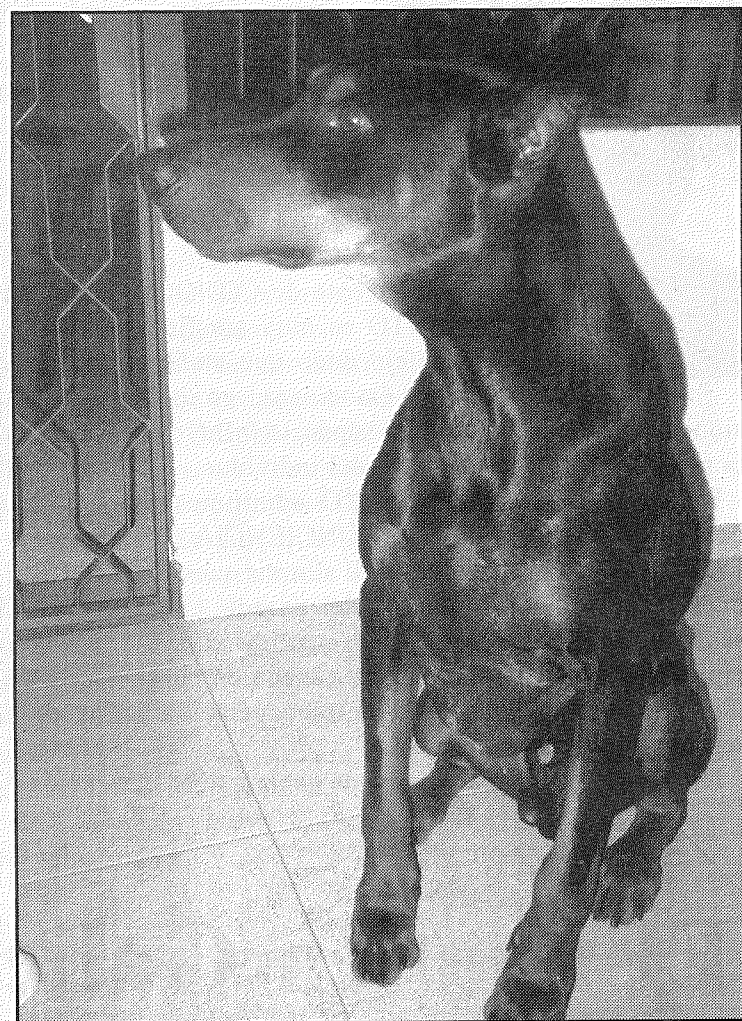
nos). Su grado de malignidad es variable dependiendo del origen celular que tenga. Dentro de ellos, el "tumor venéreo transmisible, o de Sticker" es un caso aparte pues su contagio se produce por coito y aunque las metástasis a distancia son raras, su pronóstico grave resulta de las más probables recidivas tras la extirpación quirúrgica. Se identifica como una masa de forma irregular que crece en la base del pene a partir de la mucosa, pero no es visible si no exterioriza el miembro. En las hembras suele aparecer en la vagina.

3. - Tumores dermatológicos: aunque suelen ser menos graves puesto que dentro de ellos hay un alto porcentaje de

benignos, también son de presentación más frecuente. Bien se traten de callos en las zonas de contacto óseo que, con el tiempo, degeneran a tumores epidérmicos, bien tumores subepidérmicos de grasa, tumores de glándulas sebáceas, etc. son fácilmente detectables por el propietario y motivan la consulta al veterinario.

Existen muchísimas clases de tumores y aparecen en cualquier zona del organismo. Unos son palpables desde el exterior y otros se manifiestan por sintomatología mucho más genérica (vómitos, diarreas, fatiga, etc.).

Lo que es importante reseñar es, que un tumor, es un bultito que no debe estar ahí y, de repente, ha crecido. El veteri-



El mismo animal tras dos meses de la operación. Actualmente, tras un año largo, sigue sin recidivar.

Campsa
EXCLUSIVAS BAYMAR, S. A.
DISTRIBUIDOR COMERCIAL
GASOLEOS A - B y C

CENTRAL VALENCIA Pol. Ind. Virgen de la Salud Calle 1, Parcela 22 Tel. 96 379 81 36 - Fax 96 379 88 66 46950 CHIRIVELLA (Valencia)	ALMACEN Carretera Masía del Juez C/. Dels Llibrers, s/n. 46900 TORRENT (Valencia)
---	--

**SERVICIO DE DISTRIBUCIÓN DE COMBUSTIBLES
(GASÓLEO PARA CALEFACCIÓN)**

SERVICIOS DE 24 a 48 HORAS

nario, mediante distintas técnicas, le orientará sobre el origen del tumor y su pronóstico, así como sobre el tratamiento más adecuado a realizar. Los tumores no se contagian, y aunque muchos de ellos sean un tanto antiestéticos, siguen sin contagiarse y, por tanto, no es motivo de eutanasia, a no ser que afecte

al bienestar animal y no podamos con las técnicas de hoy en día proporcionarle mejoría. Si nuestra mascota está menos "atractiva" pero tiene una calidad de vida aceptable, pensemos que nosotros también podemos resultar poco atractivos en algún momento, y, aún así, nos gustaría seguir viviendo plácida-

mente por mucho "repelús" que demos a nuestro alrededor. Dejemos los concursos de mises aparte puesto que "ellos" nos proporcionan el mismo cariño, ya estemos recién lavados, con el pelo revuelto y sin maquillar, o bien preparados y dispuestos para ir de boda.

Ayuda agradecida

Carmen Zomeño es Delegada Grupo Seguimiento SVPAP

No sabía cuánto tiempo llevaba en el mismo lugar, incluso en la misma posición. El tiempo era una medida que no tenía gran valor para él en esos momentos. Se sentía aturdido, no podía ver con claridad lo que ocurría a su alrededor aunque a ratos trataba de incorporarse un poco y giraba el cuello todo lo que daba de sí. Por lo que alcanzaba a ver ya

lo conocía. A la derecha una pared, más atrás se perdía en una esquina, delante un espacio ocupado por múltiples trastos, algunos los identificaba, cajas de cartón, maderas con tiras cruzadas, algunos bidones. Todo eso lo había visto antes y en otros lugares, otras cosas le eran nuevas pero ahora no tenía ganas de investigarlo, le daba igual. A la izquierda se

extendía la cinta gris, esa fatídica franja que conocía bien, pero que ahora adquiría un nuevo significado, estaba seguro que era la causa de sus desgracias. Hacia allí no quería mirar, era como si al hacerlo volviera todo a ocurrir de nuevo.

Hacia rato que no sentía ese agudo pinchazo, no se daba cuenta que era el mismo tiempo que había dejado de intentar moverse. Con su falsa confianza hizo un esfuerzo y se pudo incorporar a medias porque ahí volvió de nuevo a atravesarle el cuerpo un afilado puñal y gimió. Gritó alto al principio, sin poder evitarlo ni querer, poco después el grito era gemido, susurro y al final salía y entraba con la respiración.

Se hacía de noche otra vez, no significaba nada que hubiera sol u oscuridad. Si hubiera podido tener esperanza ya la habría perdido, pero ese sentimiento era tan inútil en su caso que acunarla era perder el tiempo. La paciencia era lo único que podía plantearse y como él siempre trataba de ser práctico, se dispuso a ello. Claro que en su situación iba unido a no intentar moverse de nuevo.

Se ufana con lo bien que estaba cumpliendo sus propósitos cuando, de repente, algo vino a turbar su bien calculada estrategia. Apareció por el lado rechazado, el gris, una figura que

se acercaba rápidamente hacia él. En un momento estaba ordenando a sus pocas fuerzas que le levantaran para huir rápidamente, quedarse podía ser terrible, el fin. Todo se le puso en alerta y saltó en un brinco prodigioso que le alejó del peligroso lugar, pero no más unos metros, ya que vino a caer estrepitosamente sobre las cajas que antes veía delante de sí. No se había dado cuenta que sus extremidades no habían sido obedientes a su orden y que estaban fuera de control. Desde ahí, sin lugar a esas reflexiones, se arrastró hasta que supuso que esas cajas y cachivaches le ocultaban de la temida sombra de la muerte.

El dolor esta vez casi le deja sin sentido, pero no gimió. Sus ojos, de poder verlos, hubieran expresado esa laceración, mirada perdida, vidriosa, párpados que se cerraban y no podían abrirse del todo, no podría repetir la escapada así que cerró los ojos resignándose conforme escuchaba la inminente cercanía de la temida figura.

-¿Has visto cómo se ha escondido?

-Sí. Se ha metido por ahí. Vamos a buscarle

-Mira, por aquí se le ve

-Apartamos todo esto poco a poco, con cuidado

-Fíjate, cómo está

-¡Pobrecito!

-Tranquilo, no te asustes.

Vamos a ayudarte

-¿Cuánto tiempo crees que llevará así?

-Puede que bastante, fíjate en lo seca que está su sangre

-Creo que le han atropellado

-Le cogeremos con cuidado y lo llevaremos a que le curen

Había pasado casi un mes, el tiempo ya se podía contar, ahora era fácil. Se dividía en ciclos. No el día y la noche, eso depende de cosas que no comprende. Los momentos importantes del día eran cuándo me viene a ver y me acaricia ¡Qué placer! Cuanto me ayuda a andar, despacio para recuperarme poco a poco, no voy solo, casi no miro por donde voy ya que no puedo apartar mis ojos de los suyos, de las manos que se me acercan, fuertes agradables. Cuando me deja echarme a su lado, tranquilo, todo lo pasado desaparece y sé que ya sólo viviré para entregarme de aquí en adelante. Sólo cuando me duermo, a veces, se repiten aquellos momentos en que estaba perdido y sentía miedo y tanto dolor, cuando mi anterior amo me abandonó en esa cinta gris que ahora me da miedo pisar.

Y siempre que puedo, lo que más me gusta y mejor me hace sentir, es lamerle las manos y dormir a sus pies. Mi querido amo.

Sus ojos, si los miramos, expresan amor.



Perro mestizo y pato...

Dos mascotas abandonadas, ahora en la protectora de animales.

El confort que siempre deseó, el gas natural se lo lleva a casa



Cégas
Grupo Gas Natural

Infórmese llamando gratis al
900 760 760

¿Arte figurativo o abstracto?

Vicente Pallardó Camps



Amarillo, rojo, azul.- Kandinsky, 1925

Una obra gráfica, escultórica o pictórica, se convierte en lenguaje, y es diferente a otras cuya función sería decorar o integrarse en un entorno (arte ornamental o de entretenimiento, nacido de la sensualidad del artista para el disfrute sensual del espectador), en la medida que represente el desdoblamiento intelectual, espiritual, ideológico o sentimental, contenga uno, varios o todos estos componentes. La obra plástica se convierte de esta forma, en imagen representativa de las ilusiones e inquietudes más íntimas y constantes de nuestra especie, adquiriendo en ocasiones carácter simbólico.

Me vienen a la memoria obras como estatuillas de mujer prehistórica (Venus de Lespugne y la de Menton), cuya estilización y simbolismo podrían firmar escultores de nuestra actualidad. También las impresionantes esfinges egipcias y las colosales esculturas mesopotámicas, en las que se realizan fantásticas simbiosis entre el ser humano y ciertos animales que representan sus aspiraciones de poder, habilidad, fuerza o ansia de libertad. Intenciones que se repiten y se representan en todas las culturas del planeta. Recordemos los ideales de belleza y la expresividad del movimiento de las estatuas griegas; como la Venus de Milo, El Hermes con Dionisios o el Discóbolo y los Frisos del Partenón, y la maravillosa Victoria de Samotracia en la que veo la representación

más sublime del impulso del espíritu humano hacia la libertad. Y no podemos olvidar la representación de imágenes religiosas, presentes desde el principio de los tiempos y que representan la ilusión y esperanza de la continuidad de la vida frente a la angustia que produce la realidad de la muerte física.

Y llegamos a Goya, que todas estas obras anteriores realizadas por encargo y que representan las aspiraciones generales y quizás más importantes como colectivo humano, inicia una nueva actitud más introspectiva; la obra representa ahora inquietudes de la experiencia individual, el artista desnuda su subconsciente y nos regala sus extraordinarias Pinturas Negras. El otro novedoso y gran aspecto de su obra es su narración-testimonio social y comprometido de sus grabados de los Desastres de la Guerra y los cuadros el Dos de Mayo y Los Fusilamientos del tres de Mayo en la Moncloa.

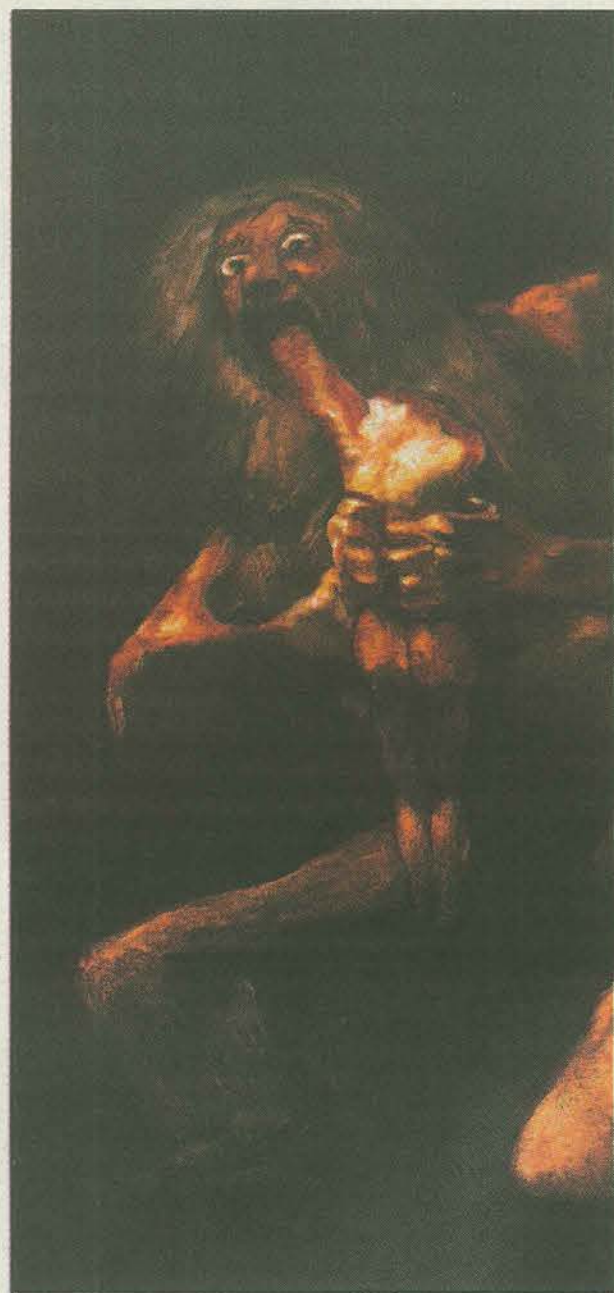
Todas las esculturas y pinturas a las que hemos hecho referencia hasta ahora, de aspecto figurativo y naturista, son el resultado de descomponer y recomponer la realidad al servicio de crear imágenes que representen ese mundo de inquietudes, quimeras o ilusiones, que afloran desde el subconsciente individual para identificarse como colectivo humano a través de los tiempos.

Dando otro salto, nos situamos ahora al comienzo del siglo pasado. Los artistas traba-

jan con mayor libertad en el enfoque estético de sus obras. Se desechan todo tipo de cánones e imposiciones y el artista se busca a sí mismo en cada obra. La evolución estilística que necesitaba generaciones y, a veces, varios siglos, ahora la podemos encontrar en el conjunto de la producción de un solo artista.

Pero fijemos ahora nuestra atención, pues éste era el objetivo propuesto en el enunciado para estas reflexiones, en el nacimiento del arte abstracto.

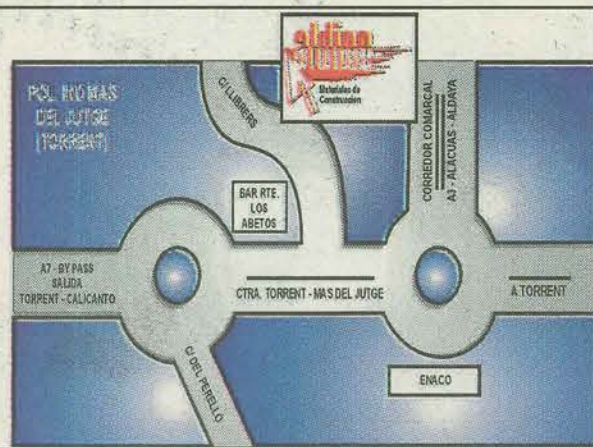
Aunque nada nace espontáneamente, sino como consecuencia de un conjunto de circunstancias, podemos atribuir la primera obra, una acuarela abstracta, a Wassily Kandinsky. Este pintor describía con humor a



*Saturno devorando a su hijo.
Goya, 1821-22*



SUMINISTROS ALDINO S.A.
Para mejorar nuestro servicio
nos trasladamos al Pol. Ind.
Masía del Juez de Torrent
**VISITE NUESTRAS NUEVAS
INSTALACIONES**
C/ Llibrers nº 4-P.I. Masía Juez
TORRENT - 96 155 52 11



sus amigos como una tarde, al volver a su taller, vio apoyado en una de las paredes, un cuadro de gran belleza compuesto de formas y colores cuyo significado formal se le escapaba. ¿Quién habrá colocado durante mi ausencia esta obra maestra en mi taller?, se pregunta. Luego, al acercarse, descubre que se trata de uno de sus lienzos puesto de lado. Tuvo entonces la certeza de que la figuración perjudicaba su pintura. A partir de ese momento, comienza a plantearse la manifestación pictórica, como lo hace el músico en sus composiciones. Inicia una etapa de análisis y reflexiones que le llevan a publicar en 1911, un libro

to -que recomiendo- titulado "De lo espiritual en el arte".

En este momento nace la "sensación" de una ruptura radical entre dos formas de esconder la manifestación plástica, y que perdura hasta nuestros días. Durante todo el siglo pasado se han sucedido situaciones de auténtica confrontación entre artistas críticos, historiadores, comerciantes y hasta clientes.

Y yo me planteo si existen motivos reales para estas confrontaciones.

Si todos hablamos de "lenguaje plástico" y perseguimos los mismos objetivos, ¿tan diferente resulta utilizar, como palabras o símbolos, las formas de

nuestro entorno, o la figura humana con las inmensas posibilidades expresivas de sus gestos?, de los colores, formas y texturas por sí mismos, independientes de cualquier configuración objetiva. Si realmente el interés plástico de nuestro entorno se define por la expresividad de sus formas, color y texturas y estas, a su vez, independientes del objeto, terminan definiéndose, como presencia física con valores expresivos, como objetos en sí mismos, ¿qué diferencias fundamentales nos quedan?

Por tanto, definir nuestra obra en una forma de lenguaje, figurativo o abstracto, dependerá de las necesidades expresivas de cada

caso. Y no de actitudes preconcebidas y cerradas que limiten nuestras posibilidades y constriñan nuestra libertad.

En las dos opciones nos acechan peligros: podemos caer fácilmente en lo anecdótico y superficial en nuestra obra figurativa, si tratamos los objetos como elementos fundamentales en sí mismos, llegando a condicionar y hasta anular otros objetivos de nuestra intención comunicativa; y nuestra obra abstracta puede resultar meramente decorativa, sensual o "bonita", y si utilizamos fórmulas de composición geométricas como simetría, ritmo, reiteración, serialismo u otras, o la simple manipulación de los ele-

mentos compositivos mediante una intención puramente estética, creando funda al vacío.

Como creadores, seamos valientes y arriesgados, trabajemos con sinceridad y seriedad y seriedad, depuremos nuestro lenguaje propio y evitemos los prejuicios, no confundamos síntesis con simpleza y originalidad con lo absurdo. El azar es la antítesis del arte.

Y como espectadores, ante una obra plástica, intentemos encontrar lo que se nos quiere dar y no lo que esperamos ver exclusivamente, facilitaremos la comunicación y tomarán sentido nuestros esfuerzos alcanzando el objetivo fundamental, ROMPER NUESTRO AISLAMIENTO

Mis mayores disculpas...

Eva Tormo López

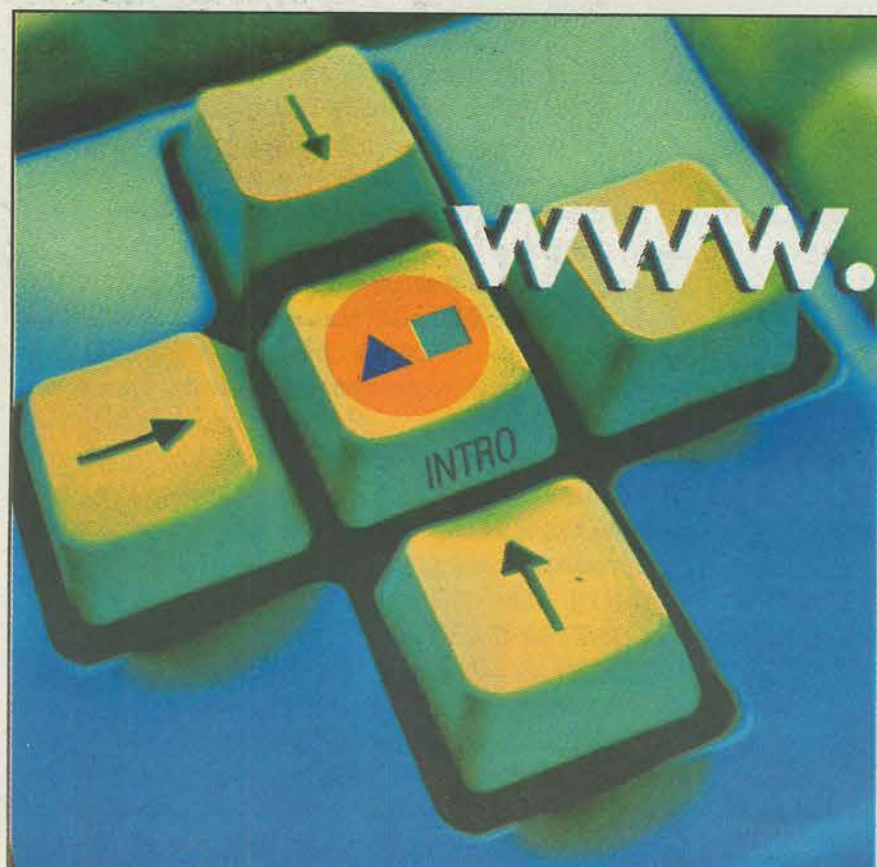
Hola a todos/as los lectores del periódico "El Vedat". Si tuvisteis la oportunidad de leer nuestro último número del pasado mes de diciembre veríais mi gran error. En el artículo de "Vicente Pallardó" lo nombré como "Vicente Pellicer".....uffffffff.....¡¡que metedura de pata!! Menos mal que un personaje tan popular en la ciudad de Torrent no le pasa inadvertido a nadie. Muchas han sido las llamadas confirmándonos el error....¡¡¡lo siento Vicente Pallardó!! esto de tener un amigo que se apellida Pellicer me ha salido caro.

Cruz Roja de Torrent

Redacción

Llega a nuestras manos la memoria del año 2001 de la Cruz Roja de Torrent. Leída esa memoria, nos hacemos eco de la misma y suscribimos el informe en el que indican que si algo hay que subrayar sería la inmensa labor del voluntariado y de los socios ya que su intensa dedicación humanitaria hace que el proyecto más pequeño cuantitativa y cualitativamente no sea de menor importancia que el más grande.

Felicitamos a la Cruz Roja de Torrent por su magnífica labor humanitaria y alentamos a nuestros lectores a que presten toda la colaboración posible.



Desde donde quieras y cuando quieras

www.cam.es

Para tu comodidad. Todas tus operaciones de forma rápida, fácil e inmediata. Con la seguridad y confidencialidad de tu Oficina CAM.

Solicita tu **Tarjeta CAM DIRECTO** al **902 100 112**.

Tendrás acceso personalizado por teléfono o por internet.

CAM DIRECTO 901 20 90 20



CAM

Caja de Ahorros del Mediterráneo

Nutrición, esa gran desconocida

Ignacio Jordana Llovet, especialista en dietética y nutrición

En la actualidad, estamos asistiendo al auge del culto al cuerpo ya que cada vez la sociedad se hace más competitiva y en la que no solamente nos basta con poseer un historial académico y laboral envidiable sino que la imagen corporal forma parte de nuestra carta de presentación.

La publicidad mediática hace cada vez más hincapié en este tema, inundando nuestras casas de imágenes de hermosos cuerpos estilizados rodeados de un entorno de ostentación y éxito personal. Al advenimiento de estas tendencias, se apunta también el sector de la moda que insiste en no exceder de tallas que discriminan a muchas mujeres que posiblemente ni siquiera sean calificadas de obesas o tengan sobrepeso logrando generar auto culpabilidad en muchas de ellas; no debemos obviar que las tasas de anorexia y bulimia en nuestro país han aumen-

tado de forma alarmante, apareciendo a edades muy tempranas -hay casos documentados de bulimia a los 6 años.

Un caso sangrante y de actualidad es el de un programa de gran difusión y que está alcanzando un share altísimo, que hace propaganda del éxito de ciertos participantes en sus carreras contra el sobrepeso. Parece que algo de cordura se ha impuesto por parte de ciertos sectores que reprochaban estos reclamos, no tan subliminales.

El análisis que debíamos hacer es el siguiente: ¿estamos enfocando bien el asunto? ¿debemos perder peso a toda costa para ser mejor aceptados? La respuesta sería la siguiente: categóricamente, no. En el preciso instante en que enfoquemos el problema desde el punto de vista de la salud y nunca de la estética, estaremos obrando correctamente.

Esto requiere conciencia-

ción y deseos de ponerse en manos de especialistas cualificados que serán los que mejor evalúen nuestra situación y jamás dejarse llevar por publicidades engañosas que pretenden jugar con nuestras necesidades y que acabado el proceso no hacen más que alimentar nuestra frustración y algún problema adicional que otro.

Sí, estimados lectores, tan erróneo es dejarse influir por los consejos, sin duda bienintencionados, que circulan de boca en boca aunque cargados del más absoluto desconocimiento en materia de nutrición, como ser embaucados por oportunistas que garantizan el éxito haciendo planes alimentarios junto a productos farmacológicos de dudosa procedencia y no menos dudosa efectividad, sin contar con que muchos de ellos son potencialmente peligrosos para la salud de quienes los consumen. El final de la historia la conocen los que

la han vivido en sus propias carnes: siguen obesos pero sazonados con una pizca de "engaño".

Basta con ver, cada vez que el buen tiempo se acerca, como proliferan artículos en revistas de salud y belleza, o pseudo científicas que animan a iniciar regímenes dietéticos contrarios a toda lógica médica pero que son un magnífico anzuelo para aquellas personas que han probado infinidad de tratamientos o porque proclaman pérdidas milagrosas de peso en un tiempo muy breve que desgraciadamente se recupera tan rápidamente como se ha perdido.

Para no hacerlo tan evidente, los editores de dichas revistas, modifican el nombre de la dieta a fin de hacer creer que es de novedosa creación. Al final, obtienen el resultado esperado, la venta de un gran número de ejemplares.

En absoluto quiero decir

con ello, que algunas medidas dietéticas que se exponen en ellas sean inútiles, pero siempre serán aplicadas durante breves espacios de tiempo, pues la mayoría de ellas responden a medidas dietéticas desequilibradas y su duración en el tiempo acabarán por pasar factura a la persona que se someta a ellas.

Mi deseo, en esta sección que se inicia, es el de aproximarnos a un mayor conocimiento de cuanto acontece en el tan desconocido y "tan conocido por todo el mundo" campo de la nutrición e invitaros a la reflexión mediante información basada en realidades y no en supuestos que acaben por distorsionar si cabe más el verdadero trasfondo.

Espero con vehemencia, que esta columna sea de vuestro agrado y podamos entre todos acercarnos al objetivo prioritario, que no es otro que mejorar nuestra calidad de vida.

Educación "de formada"

Carlos E. Bessini - Licenciado en Filología Hispánica



En mi artículo "El fracaso escolar: padres y educadores", aparecido en la última publicación de este periódico, reivindicué "la potenciación de las figuras de los padres y de los maestros" o profesores, como pilar fundamental de la labor educativa que ejercen sobre los hijos y alumnos, respectivamente. Los padres son los primeros educadores de los niños, debiendo ejercitar su motivación, ofreciéndoles apoyo y escuchándolos dentro del seno familiar. Los maestros y los profesores, como segundos educadores, completarían la formación y desarrollo educativo dentro del colegio o en el instituto, rematando el trabajo que los padres han realizado en sus hogares.

Actualmente, el tema de la educación de los escolares, la formación y conocimientos de nuestros estudiantes, y el acceso a la Universidad, han levantado ampollas dentro de la sociedad española. No es de extrañar: ¡¡nuestros jóvenes son los peor preparados en el ámbito escolar dentro del territorio de la Unión Europea!!

La reforma educativa que se avecina, canalizada a través de la aplicación de la L.O.U., puede dejar a la ministra de educación **Dª PILAR DEL CASTILLO** y a su partido, el PP, en una situación social de lo más "*impopular*". Sobre todo en lo referente a la aprobación de medidas que no favorecen al colectivo de estudiantes, que ya han mostrado su descontento a través de movilizaciones, manifestaciones y la convocatoria de una huelga general, el día 7 de marzo, por parte del sindicato que los representa.

La reforma, en sí, aporta matices positivos en determinadas cuestiones. Primero en lo referente a una más exhaustiva y completa formación del profesorado. Esta formación deberá estar basada en una mayor especialización, tanto de los universitarios que se preparan como futuros profesionales, como de los docentes que hoy ya están ejerciendo. Estos últimos podrán reciclarse mediante cursos, que amplíen o complementen sus conocimientos y metodología de trabajo con los alumnos. El segundo matiz positivo consiste en superar lo que el ministro portavoz del gobierno, **D. PIO CABANILLAS**, ha denominado como "cultura del mínimo esfuerzo" por parte de los estudiantes. Se pretende establecer los objetivos necesarios que cualquier alum-

no debe alcanzar respecto a su preparación para poder pasar al curso siguiente; es decir, no pasar de curso porque así lo establece la anterior ley Educativa (L.O.G.S.E.), sino asegurar que el alumno posee la formación exigida para continuar.

También podemos encontrar matices negativos en el desarrollo de la L.O.U. Sin ir más lejos, el polémico tema del establecimiento de otra "nueva" prueba denominada **REVALIDA** para acceder a la Universidad. Los alumnos están que trinan, en su mayoría, ya que opinan que es indiferente llamarla **SELECTIVO** que llamarla **REVALIDA** ("el mismo perro con distintos collares"). Esta nueva prueba es la visible punta de iceberg de un grave problema: ¡no existe en España una infraestructura creada por ningún gobierno, que haya sido capaz de acoplar y adecuar a todos los estudiantes que terminan una carrera universitaria, a puestos de trabajo del mercado laboral acordes a sus estudios realizados!

Desde un punto de vista psicológico o sociológico, la pretendida reforma educativa es un fracaso. Si un alumno ha sido válido a lo largo de sus estudios, el **SELECTIVO** o la **REVALIDA** sólo suponen un freno a sus objetivos. Díganme qué harán los alumnos que hayan superado los estudios escolares y del instituto, y que demostrando ser válidos, no puedan acceder a la universidad por no aprobar esta prueba o pruebas. ¿Lo han pensado?. O es que un día malo no lo tiene cualquiera. Es estúpido que los profesores estemos muy bien formados, es muy positivo. Pero siendo cristalino: si yo me pongo en el lugar de un alumno con todos sus estudios aprobados, pero que no supera la prueba selectiva de acceso a la Universidad, pensaría:

1-QUE NO ES COHERENTE Y SÍ CONTRADICTORIO

2-QUE SE HA JUGADO CON MI FUTURO

3-QUE NO HE SIDO FORMADO, SINO QUE HE SIDO "**DE-FORMADO**"

Y las implicaciones psicológicas que pueden derivarse de todo esto, ¿quién las valora?, ¿el Ministerio de Educación?; ¿qué se hace con los alumnos que han superado sus estudios y que no han sido "seleccionados" para emprender una diplomatura o una licenciatura?. Supongo que engrosarán la cifra del paro, que en este mes de enero del presente año ha incrementado en 77.000 personas, situándose en casi un 10% del total de la población activa. ¡Que reforma tan maravillosa!

El derecho constitucional que todos tenemos a la educación y a la enseñanza es vulnerado con cualquier tipo de selección, una vez aprobados todos los cursos programados hasta el acceso a la Universidad. No se entiende, por tanto, que los políticos que deben hacer valer la Constitución diseñen medidas de selección, filtros o reválidas hasta determinar quién puede seguir estudiando y quién no. Reflexionen si este hecho significa o no el crear **elitismo**.

Opino que también es cierto que dentro del colectivo de estudiantes existen alumnos que no quieren seguir adelante con sus estudios. Actualmente se desarrollan programas específicos de garantía social, pero se aplican sólo a alumnos a partir de los 16 años. Estos alumnos obligados a seguir estudiando hasta esta edad, retrasan el aprendizaje de otros que sí progresan o desean estudiar, e impiden desarrollar con normalidad la labor de los profesionales de la enseñanza, creando todo tipo de conflictos en las aulas. La solución podría residir en crear alter-

nativas de formación profesional que se adecuasen a las características de estos alumnos, y que se empezarán a aplicar antes de la edad mencionada. Estarían escolarizados y se garantizaría el aprendizaje de un oficio con salida laboral.

Asimismo, habría que reestructurar los medios humanos y materiales de los que disponen colegios e institutos en estos momentos, acomodándolos a las necesidades que necesiten para un pleno desarrollo educativo.

Finalmente, pienso que el mejor paso que puede darse en pro de solucionar el complejo campo de la Educación y de la Enseñanza, es el **diálogo** entre todas las partes (legisladores, profesores, maestros, alumnos) intentando discriminar las causas del fracaso escolar para crear una **enseñanza de calidad**, con el objetivo de llegar al **consenso** que sirva de base para solucionar la situación actual, y que beneficie la formación y desarrollo de nuestros estudiantes, que son parte del futuro de nuestro país.

Homenaje de la Ciudad de Torrent a María Silla Costa

Francisca Peris

Dibujó el diseño de su propia vida, y la bordó como nadie, primorosamente... hermosa.



En este viaje que es la vida y que siempre tiene el mismo final que es la muerte, no importa tanto, en mi opinión, lo que tengamos que vivir sino la manera de vivirlo, y hay personas, en este caso una mujer que me precede en el camino, cuya trayectoria profesional y desde luego la personal, ha sido y es fuente de inspiración para mí, y me consta, para muchos otras más que como yo tuvieron el privilegio de conocerla. Pensando en Maruja, vienen a mi mente unos versos, sencillos como ella lo era:

"Sí del trabajo la pesada
Carga
Y lo áspero y lo largo del
Camino,
Te hicieran renegar de tu
Destino...
¡Acuérdate de mí!"

Y así me acordé de ella el pasado día 21 de enero, en el salón de actos de la Caja Rural de Torrent, donde tuve ocasión de asistir al homenaje que mi ciudad dedicaba a María Silla Costa, una entrañable mujer, de origen humilde, a quien yo también tuve la suerte de encontrar en el camino de la vida. Después de oír las palabras de José Bresó, teniente de Alcalde y portavoz del P.S.V. P.S.O.E., de su esposo Rafael Falaguera, y de Jesús Ros, Alcalde de Torrent, debo decir que quedé impresionada, por la labor que en el terreno profesional María (Maruja) realizó durante su vida... Nunca en los años, que fueron muchos, en que la conocí, me habló de la importancia, ni poca ni

mucha, de su trabajo, tal vez porque diera por sentado que era su deber, y que un trabajo que ella ofrecía a Dios en primer lugar había de ser, cuidado hasta en el más pequeño detalle, y ella lo hacía con natural sencillez. En cambio, de Dios si me habló y en repetidas ocasiones, pues que su vida se centró, principalmente, en el fundamento de esa fe de roca, que diera un sentido divino a todo lo que ella hacía tan humanamente bien. De la labor profesional, la exposición abierta al público -durante unos días- en la Caja Rural, lo dice todo... Los elegantes diseños de los bordados de las mantelerías, de los Trajes de Fallera, y de la Reina de las Fiestas Torrentinas, hablan de un "don" especial y poco común, que ella supo aprovechar al máximo. Su espíritu emprendedor tan raro en mujeres de su época, el taller de bordado en el que tantas jóvenes aprendieron un bello y provechoso oficio, y los numerosos libros de labores de bordados por ella dibujados quedan detalladamente explicados en el libro editado por el Ayuntamiento sobre su vida y obra.

Merecía, sin duda, el reconocimiento de esta ciudad, donde nació y vivió su vida entera. Y sus conciudadanos nos sentimos orgullosos de haberla tenido, unos como vecina, otros como maestra y todos como amiga querida y admirada.

Su amabilidad, su trato elegante a la vez que cercano, llegaba, tocaba el corazón. Sus consejos cuidados, meditados y dados con cariño, traspasaban los muros de su casa y me consta que su taller de bordado también fue un entrañable lugar de convivencia amistosa donde, entre bromas y veras, con su espíri-

tu tan humanamente alegre, sabía poner en un momento dado el toque de ese amor a Dios que presidió su vida.

Hay personas que dejan una huella imborrable en el corazón para siempre y son fuente de inspiración para mí y para muchas mujeres... María Silla Costa fue una de ellas, pero aún más que su labor profesional, incluso más que el ejemplo que siempre me dio como esposa, madre, amiga y maestra... yo admiro su fe. Que también ella y a lo largo del camino de la vida tuvo tropiezos, y los superó con elegancia y garbo. Que también ella pasó serias dificultades personales, y no perdió ni su alegría ni su esperanza... que fue divinamente humana... Y su amor era tanto que se desbordaba y alcanzaba, después de su familia, también a sus amigas y vecinos. Un amor que no cesa, aún ahora después de su muerte, pues que proviene del mismo Dios.

Tuve suerte de encontrarla en el camino de mi vida, y acordándome de ella, recuerdo al tiempo los versos del poeta, pues no otra cosa pondría yo en su boca:

Si vacila tu fe (Dios no lo quiera),
Y vacila por débil o por poca,
Pídele a Dios que te la dé de roca
¡y acuérdate de mí!
Que yo soy pecador porque soy débil,
Pero hizo Dios tan grande la fe mía,
Que, si te faltara, yo podría
¡darte mucha fe a ti!

Gabriel y Galán

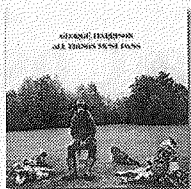
María Silla Costa
Bordando la vida.

Exposición Homenaje
Sala de Exposiciones de Caja Rural Torrent
Del 21 de Enero al 3 de Febrero de 2002
De 18.00 a 21.00 horas, sábados incluidos

Música

José Catalá Nájera

George Harrison nos dejó el pasado 30 de Noviembre. El más joven y discreto de los Beatles y compositor de algunas de las canciones más hermosas (como muestra recordemos "Something"), nos ha dejado un par de discos en solitario que quisiera recordar:



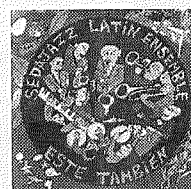
El primero es "All Things Must Pass" (1970) del que se ha puesto a la venta una reciente y cuidada reedición en un compacto doble en caja de cartón que imita la original de tres LPs del que fue su magnífico tercer disco en solitario, primero tras la separación de los Beatles y del que se llegaron a vender cinco millones en todo el mundo. Podemos escuchar un montón de buenas canciones, llenas de alusiones al amor, la paz, la idea de Dios y con sentido del humor. Todos tarareamos si dudar el "My sweet lord" pero quizás no recordemos los problemas judiciales que tuvo que sufrir tras la demanda interpuesta por plagio con la canción del año 1963 "He's so fine" de The Chiffons.



El segundo es "The Concert for Bangla Desh" grabado el 1 de agosto de 1971 en el Madison Square Garden de New York, excelente concierto en directo acompañado de un grupo de estrellas (sus amigos), que consiguió recaudar la bonita cifra de 243.418,50 dólares U.S.A. de la época, con los que puso en marcha la Material World Charitable Foundation para ayudar a los damnificados por la guerra en Bangla Desh.



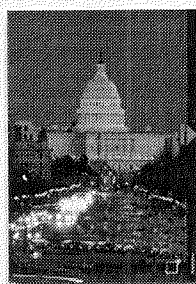
Inmerso en la espiritualidad se convirtió al hinduismo e introdujo el sitar en el mundo occidental, de la mano de su maestro Ravi Shankar. Cualquier disco de Ravi Shankar puede servir de muestra pues casi toda su discografía es excelente y el sitar atrae y embriaga con su sonido envolvente y siempre fresco. No quiero dejar de mencionar una reciente edición de un resumen de tres históricas grabaciones aparecidas en 1966, 1967 y 1976 en los que el maestro Hindú del sitar colabora con Yehudi Menuhin que con su participación (sólo como interprete) bendice para el mundo "de la música clásica" algo que ya había sido aceptado en el mundo pop. Es un disco altamente interesante por su valor histórico, el contenido musical, los interpretes y la calidad de grabación que ha sido remasterizada digitalmente para esta reedición.



Hablando de otra cosa, ¡por fin! he encontrado el disco que llevaba buscando desde hace tiempo. Sedajazz es un proyecto liderado por Francisco Angel Blanco "Latino" con múltiples facetas (big band, latin ensemble, etc) formado por músicos de banda de SEDAVI y otros pueblos de alrededor, con las colaboraciones y arreglos de Michael Mossman, Perico Sambeat, Jesús Sentandreu y un largo etcétera. Tuve la ocasión de ver la presentación oficial de este trabajo en el Festival de Jazz del verano 2000 del Palau de la Música de Valencia, y desde entonces he estado embarcado en su caza y captura, y cuando ya lo creía misión imposible, lo encontré. Tan larga búsqueda no era un capricho espoleado por la dificultad, el disco tiene una nómina muy respetable de interpretes, las composiciones son de gran calidad, excelentemente interpretadas, está seleccionado para los Grammy y se grabó en el Auditori de Torrent. ¡¡¡Es un disco perfecto!!!

Lectura

Cheres Vilela Soler



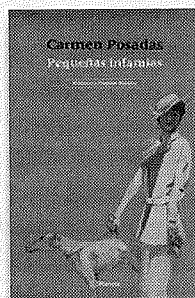
El dilema

Novela de política y pasión, no se puede dejar hasta el final. Se trata de un tema como es el aborto tardío de gran polémica en todas las sociedades.

Autor: Richard North Patterson

Editorial Gimlet

P.V.P.: 21,03 Euros (3.500 ptas.)



Pequeñas infamias

Es una novela sobre las casualidades de la vida. Una sátira de sociedad, el retrato psicológico de una galería de personajes con un poco de intriga que no se resuelve hasta las últimas páginas.

Autora: Carmen Posadas

Editorial: Planeta

TELEFONOS DE INTERES

AYUNTAMIENTO.....	96 159.98.00
RECOGIDA DE ENSERES.....	96 156.53.53
AIGÜES DE L'HORTA.....	96 158.01.29
ALMACEN BRIGADA DE OBRAS.....	96 155.09.02
IBERDROLA.....	96 155.23.00
PROTECCIÓN CIVIL.....	96 155.90.63
CRUZ ROJA.....	96 156.60.74
COMISARIA POLICIA.....	96 155.44.99
POLICIA NACIONAL.....	091
POLICIA MUNICIPAL.....	092 / 96 156.62.62
BOMBEROS.....	112
SEGURIDAD SOCIAL (URG.).....	96 157.48.12
SEGURIDAD SOCIAL (AV .DOM.).....	96 155.08.73
CENTRO MÉDICO VEDAT.....	96 156.27.68
TAXIS.....	96 155.10.55
ASOCIACIÓN VECINOS VEDAT.....	96.156.40.01

FARMACIAS DE GUARDIA

FARMACIA	DOMICILIO	TELEFONO
ASENSI E.	Malvarrosa, 4 (Chenillet)	96 156 38 69
BELZUNCE R.	Virgen de la Paz, 15	96 155 33 26
BENLLOCH A.	País Valencià, 5	96 155 02 17
CABAÑES M.	Pintor Rivera, 28	96 155 15 84
CARBONELL I.	Reial, 112	96 157 29 93
CASTELLO A.	Virgen de la Soledad, 16	96 155 49 23
FERRANDIS M.	Fray Luis Amigó, 2	96 156 13 81
FONTESTAD J.	San Ernesto, 22	96 155 20 10
GOMEZ-LOBO	Santos Patronos, 42	96 155 21 50
HORTIGUELA R.	Gómez Ferrer, 49	96 155 14 83
HORTIGUELA V.	Sagra, 14	96 155 11 68
MARTINEZ A.	País Valencià, 113	96 155 54 51
MATEU J.	País Valencià, 52	96 155 05 42
NEMESIO M.	Pl. Maestro Giner, 1	96 157 11 19
NAVARRO M.D.	L'Horta, 17	96 156 45 58
PASCUAL A.	Ramón y Cajal, 42	96 155 05 82
EL VEDAT	San Lorenzo, 121	96 157 23 75

EL VEDAT

Periódico de la asociación de vecinos
 Edita: Asociación Vecinos de EL VEDAT
 C/ Fuente San Luis núm. 16,
 46901 EL VEDAT de TORRENT
 Tel.: 96 156 40 01 / Fax: 96 156 14 73
 Edición electrónica: <http://www.avv-vedat.com/>
 e-mail: asociacion@avv-vedat.com

Equipo de Redacción:

Juan Bta. Sanchis León (Director)
 Cheres Vilela Soler (Relaciones Públicas y Publicidad)
 Vicente Ibáñez Tejedor
 Julio Genovés
 Eva Tormo López

Maquetación:

Juan José Sanchis Tormo

Colaboran:

Lucien Paul Frequelin-Derveaux
 José Vicente Andreu
 Cheres Grau Vilela
 Pedro López Aznar
 Antonio Grau Vilela
 Francisco Chelós
 José Luis Jordana
 Vicente Llopis Pardo
 José Catalá Nájera

Imprime:

Mediterráneo Proceso Gráfico S.L.
 Calle Ciudad de Sevilla, 27
 Pol. Ind. Fte. del Jarro
 46988 Paterna (VALENCIA) Tel.: 96 134 05 02

Direcciones Web de interés

Caja Ahorros del Mediterraneo: <http://www.cam.es>
 Toda la información de Torrent:
<http://www.pagina.de/torrent>
 Torrent: L'Auditori:
<http://www.sgae.es/mire/46900p01.html>
 Fundació Caixa Torrent:
<http://www.fcaixatorrent.com/indexc.htm>
 Ayuntamiento de Torrent:
<http://www.torrente.com/municipi/ayuntam.htm>
 Auditorio de Torrente.Valencia:
<http://www.grupojpg/refs/ccultur/auditor.htm>

MARZO DE 2002

1-V E. ASENSI	12-M Vta. HORTIGUELA	23-S A. MARTINEZ
2-S A. PASCUAL	13-M A. CASTELLO	24-D J. FONTESTAD
3-D M. NEMESIO	14-J M. NEMESIO	25-L I. CARBONELL
4-L M. CABAÑES	15-V A. PASCUAL	26-M E. ASENSI
5-M M ^a . D. NAVARRO	16-S A. BENLLOCH	27-M A. BENLLOCH
6-M Vta. HORTIGUELA	17-D A. MARTINEZ	28-J R. BELZUNCE
7-J M. FERRANDIS	18-L J. MATEU	29-V I. CARBONELL
8-V I. GOMEZ-LOBO	19-M A. BENLLOCH	30-S J. FONTESTAD
9-S M. NEMESIO	20-M M. CABAÑES	31-D E. ASENSI
10-D A. PASCUAL	21-J J. FONTESTAD	
11-L A. MARTINEZ	22-V R. BELZUNCE	

ABRIL DE 2002

1-L M.CABAÑES	12-V M. NEMESIO	23-M E. ASENSI
2-M M ^a . D. NAVARRO	13-S I. CARBONELL	24-M M. CABAÑES
3-M Vta. HORTIGUELA	14-D M. FERRANDIS	25-J M ^a . D. NAVARRO
4-J M. FERRANDIS	15-L A. PASCUAL	26-V Vta. HORTIGUELA
5-V I. GOMEZ-LOBO	16-M A. MARTINEZ	27-S M. CABAÑES
6-S R. BELZUNCE	17-M A. BENLLOCH	28-D A. CASTELLO
7-D M ^a . D. NAVARRO	18-J J. FONTESTAD	29-L M. FERRANDIS
8-L Vta. HORTIGUELA	19-V R. BELZUNCE	30-M I. GOMEZ-LOBO
9-M A. CASTELLO	20-S E. ASENSI	
10-M Vta. HORTIGUELA	21-D I. GOMEZ-LOBO	
11-J J. MATEU	22-L I. CARBONELL	

PUNTOS DE RECOGIDA DE PERIÓDICOS

KIOSCOS Y COMERCIOS	DOMICILIO	ANUNCIANTES	DOMICILIO
KIOSCO AVENIDA	Avda País Valencià, 1	SAN JUAN BOSCO	Palleter, 5 (Vedat)
ESTANC EL RAVAL	Plza. Maestro Giner, 13	EL PORVENIR	Avda. San Lorenzo 187 (Vedat)
KIOSCO EL MOLI	José Iturbí, 1	INMOBILIARIA	Dr. Fleming, 2 (Vedat)
KIOSCO SAN BLAS	Ramón y Cajal	FARMACIA	Avda. San Lorenzo 121 (Vedat)
KIOSCO MARUJA	Maestro Fortea, 9	DYA SERVIPS	Las Américas (Vedat)
PASTELERIA SAN JOSE	Plza. Mayor, 23	CARIBE	San Cristobal (Vedat)
KIOSCO NUM. 52	Avda País Valencià, 52	SU TINTE	L'Horta, 6 (Torrent)
KIOSCO EL CISNE	Avda País Valencià, 79	MONTE VEDAT	Font San Luis, 24 (Vedat)
KIOSCO SAN FERMIN	San Fermín, 11	EL ROMERAL	El Vedat
COSAS DE NANOS	Lope de Rueda, 1	FISIOTERAPIA TORRENT	L'Horta, 6 Bajo (Torrent)
KIOSCO MARISOL	Virgen del Puig, 16	CALZADOS BEGUER	Mas del Jutge (Torrent)
KIOSCO ANCHEL	Avda País Valencià, 111	JOYERIA CORDON	Las Américas
BARATILJA BENITO	Pintor Rivera, 12	INFANTINO	Avda. País Valencià, 70
KIOSCO ALFREDO	Padre Méndez, 59	VENTA DOÑANA	Pinzón, 14 (Vedat)
TABACOS	San Jaime, 11	SUMINISTROS ALDINO	Masia del Juez
KIOSCO EL DIARI	Juez Angel Querol, 2	INDUSTRIAS GORRIZ	San Fermín, 22 (Torrent)
KIOSCO MONTE VEDAT	Fuente San Luis	GALO	La Plana 3 (Torrent)
HORNO J.G.	Avda. San Lorenzo	AMIDA	Las Américas (Vedat)
		CARNES PRADO	San Valeriano, 17 (Torrent)
ASOCIACIONES	DOMICILIO	VETERINARIO	Las Américas (Vedat)
AVV. CAMI LA NORIA	San Amador, 10	MOPA COLOR	Las Américas (Vedat)
UNION DEM. PENSIONISTAS		HOTEL LIDO	Juan Ramón Jiménez (Vedat)
AVV. MARXADELLA	Alzira, 27	TELYCO	Las Américas (Vedat)
AVV. CIUDAD JARDIN	Albades,S/N (centro soc.)	AIDEA	Caja de Ahorros, 1 (Torrent)
AVV. PINTOR BENEDITO	Pintor Benedito, 4 - 3ª	TAULET	Germanies, 13 (Torrent)
AVV. L'ALBERCA	Sedaví, 36 - 2ª		
AVV. MONTEHERMOSO	Ibiza, 22	INSTITUCIONES	
AVV. SAN JUAN BOSCO	Carcagente, 1	PARTIDO POPULAR	
AVV. CAMI D'ALBAL	Virgen Macarena, 2 - 5ª	PSOE	
AVV. PANTANO	Rosendo Montoro, 12	UNION VALENCIANA	
		MERCADO	

Radioaficionados

Vicente Ibáñez

Cuando lo conocí estaba muy lejos de imaginar con quien estaba tratando. En su taller de reparación de automóviles, bajo un mono lleno de grasa de los pies a la cabeza, sobresalía una melena extrañamente blanca en aquellas circunstancias. Me solucionó el problema que tenía con mi coche, pasó el tiempo, y, poco a poco, a través de sucesivas reparaciones posteriores nos fuimos conociendo más. Pero algo me desconcertaba, no me cuadraba la persona con el entorno. Y es que Ángel García Bustos, además, es el presidente de la Unión de Radioaficionados de Torrent.

Cuando Ángel está en su laboratorio diciendo al mundo "aquí EA5CVS", rodeado de sus emisoras, es cuando realmente encuentra su lugar. Estoy seguro, ahora, de que el taller es un accidente. La verdadera vocación de Ángel es la aventura.

Pregunta: Ángel, ¿qué es un radioaficionado?, ¿Qué es la radioafición?

Respuesta: La UIT, la Unión Internacional de Telecomunicaciones la define como un servicio de instrucción individual, de intercomunicaciones y de estudios técnicos efectuados por aficionados, exclusivamente personal y sin ánimo de lucro.

P: ¿Qué ámbito tienen los radioaficionados?

R: La radioafición es conocida en todos los rincones de la Tierra. Desde aquí te puedes comunicar con cualquier colega en cualquier parte del mundo.

P: Con los medios de comunicación actuales, ¿no se ha quedado un poco obsoleta la radioafición?

R: De ninguna manera. La radioafición está evolucionando con las nuevas tecnologías, utilizando cada vez medios más sofisticados, al igual que el resto de las comunicaciones. Utilizamos sistemas digitales de transmisión y televisión. Y, sigue teniendo la gran ventaja de constituir una red alternativa a los grandes medios, e imposible de bloquear en caso de accidentes, atentados, etc. pues cada radioaficionado es autónomo en su funcionamiento.

Esto ha quedado evidente en los muchas situaciones como los terremotos de Agadir, Perú y Managua y en el drama de "Los Alfaques", en donde se demostró la eficacia de nuestros servicios. Colaboramos con Cruz Roja, somos el organismo oficial de asesoramiento y enlace de la Dirección General de Protección Civil.

Casi siempre son nuestras emisoras las primeras en salir al aire en casos de necesidad, urgencia o tragedia.

P: ¿Es muy caro hacerse radioaficionado? ¿Requiere mucha dedicación?

R: La evolución tecnológica a que me he referido anteriormente, hace que sea casi imposible que el radioaficionado medio pueda construir sus propios equipos como se ha hecho en décadas anteriores, pero los precios de los equipos no son excesivamente caros. Van en función de su calidad y sus prestaciones. Sin embargo se puede comenzar con equipos relativamente modestos e ir aumentando progresivamente el laboratorio según se desarrolla su afición.

Con el tiempo pasa lo mismo. Hace falta un mínimo de dedicación que será mayor o menor según el tiempo libre de que se disponga, pero con muy poco que se le dedique al día es suficiente.

P: ¿Hay muchos radioaficionados en Torrent?

R: En este momento somos 63 y esperamos ser muchos más.

P: -La limitación de espacio nos reduce la duración de esta entrevista muy a nuestro pesar. ¿Quieres hacer una última recomendación a nuestros lectores?

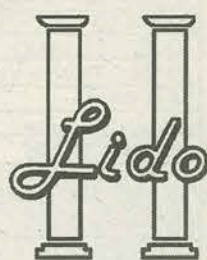
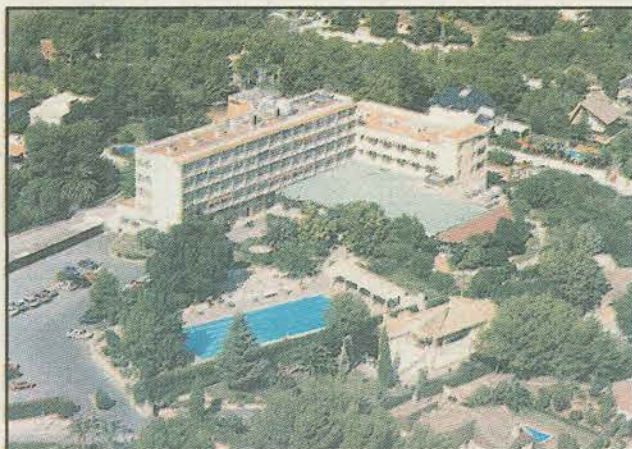
R: Quiero invitar a todos los lectores a que participen, a que se enteren más detenidamente sobre la radioafición, porque podrán conseguir una gran satisfacción a la vez que desarrollarán un servicio a la sociedad.

Invito a todos a que nos visiten en la Sección Territorial de la URE que está situada en la avenida del País Valencià, número 17. Allí, les atenderemos gustosamente todos los martes de 22 a 24 horas.



APARCAMIENTO GRATUITO

Avda. País Valencià, 182
C.C. Las Américas - Zona Parking
Tel. 96 155 76 07 - Fax 96 156 53 81
46900 TORRENT (Valencia)



Un Hotel en plena Naturaleza

C/ Juan Ramón Jiménez, 5 - Tel. 96 155 15 00

